

DE

Bedienungsanleitung



HVC-120.580.58R
(79070187)

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass es Ihnen viel Freude bereitet.

Abgebildete Symbole

Wichtige Informationen für Ihre Sicherheit werden speziell hervorgehoben. Es ist unabdingbar, die Anweisungen zu befolgen, um eine Beschädigung des Geräts und Unfälle zu verhindern.



WARNUNG:

Dieses Symbol drückt eine Warnung vor einer Gesundheitsgefährdung aus und zeigt ein mögliches Verletzungsrisiko an.



ACHTUNG:

Dieses Symbol drückt eine mögliche Gefahr für das Gerät oder andere Gegenstände aus.



HINWEIS: Dieses Symbol zeigt Tipps und Informationen an.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Bewahren Sie ebenso die Garantie, Rechnung und, wenn möglich, auch die Verpackung mit dem Verpackungsmaterial auf. Wenn Sie das Gerät Dritten zur Verfügung stellen, geben Sie ebenso die Bedienungsanleitung an diese weiter.

- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den beschriebenen Zweck bestimmt. Es ist nicht zur Verwendung für kommerzielle Zwecke geeignet.
- Das Netzteil ist nur zur Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- Überprüfen Sie, ob Ausgangsstrom, Spannung und

Polarität des Netzteils jenen des verbundenen Geräts entsprechen!

- Berühren Sie das Netzteil nicht mit nassen Händen!
- Trennen Sie, wenn nötig, das Gerät vom Netzteil.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel des Netzteils nicht geknickt, eingeklemmt oder mit dem Gerät überfahren wird oder mit Wärmequellen in Berührung kommt.
- Verwenden Sie das Netzteil nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile.
- Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial (Kunststoffbeutel, Schachteln, Styropor etc.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um deren Sicherheit zu gewährleisten.



WARNUNG:

Kleinkinder dürfen nicht mit den Folien spielen. Es besteht Erstickungsgefahr!

Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden,
es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät ist zur Verwendung mit Schutzkleinspannung bestimmt. Achten Sie darauf, das Gerät mit einem Stromnetz zu verbinden, das den Angaben am Typenschild entspricht.
- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch ein spezielles Netzkabel, das beim Hersteller oder dessen Kundendienst erworben werden kann, ersetzt werden.
- Saugen Sie keine brennbaren Stoffe oder Flüssigkeiten auf.
- Vermeiden Sie es, scharfe oder spitze Gegenstände aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Filter.

Sicherheitshinweise zum eingebauten Akku



ACHTUNG:

- Das Gerät ist mit einem wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku ausgestattet, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden darf.
- Bei unsachgemäßem Austausch des Akkus besteht Explosionsgefahr. Der Akku darf nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ ersetzt werden.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen und keinem Druck aus. Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Setzen Sie das Gerät nicht starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, aus. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen etc. fern.
- Bevor das Gerät entsorgt wird, muss der Akku daraus entfernt werden.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn der Akku entfernt wird.



VORSICHT:

- Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 0 °C und max. 45 °C liegen.
Hitze beschädigt den Akku. Niedrigere Temperaturen schränken die Akkukapazität und -nutzungsdauer ein.
- Laden Sie den Akku nicht unbeaufsichtigt auf.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil „RKGSDC1800500“.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

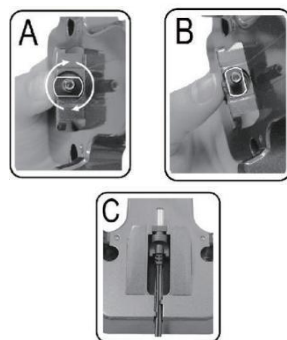
Bestandteile/Lieferumfang

1. Taste zum Lösen/Fixieren der Filtereinheit
2. LED-Ladeanzeige
3. Multifunktionstaste ① / + / -
4. Griff
5. Ladebuchse
6. Staubbehälter-Bodenplatte
7. Staubbehälter
8. Staubbehälter-Verriegelung
9. Staubbehälter-Entriegelung
10. Saugrohr
11. Bodendüse
12. Saugrohr- bzw. Düsenaufsatz-Entriegelung
13. Adapter
14. Kombi-Fugendüse
15. Wandhalterung



Nicht abgebildet:

- 1 x Netzteil, 2 x Dübel
- 2 x Schrauben



Gerät auspacken

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
3. Um Gefahren zu vermeiden, überprüfen Sie das Gerät auf Schäden.

i HINWEIS:

Wenden Sie sich bei Transportschäden umgehend an Ihren Händler. Verwenden Sie das Gerät nicht,

4. Entfernen Sie die Transportsicherung von der Multifunktionstaste.

Gebrauchshinweise

- Dieses Gerät eignet sich besonders zum schnellen Aufsaugen von kleinen Mengen an Schmutz oder Staub.
- Das Gerät ist akkubetrieben.
Das Laden erfolgt über das mitgelieferte Netzteil.
- Eine direkte Stromversorgung über das Netzteil ist nicht möglich.

Multifunktionstaste (① / + / -)

Betätigen Sie die Multifunktionstaste, um das Gerät ein- und auszuschalten.

Mit der Taste lässt sich ebenso die Saugstufe einstellen.

Einmal drücken = Gerät bei niedriger Saugstufe

einschalten Zweimal drücken = Hohe Saugstufe
wählen

Dreimal drücken = Gerät ausschalten

Saugrohr

verbinden

- Stecken Sie das Saugrohr mit den beiden Kontaktstiften in den Anschluss am Handgerät.
Es muss hörbar einrasten.
- Um das Saugrohr zu trennen, drücken Sie die Entriegelung (14) und ziehen Sie gleichzeitig das Rohr heraus.

- Schieben Sie das untere Ende des Saugrohrs in den Anschluss der Bodendüse. Achten Sie auf den Kontaktstift. Das Saugrohr muss hörbar einrasten.
- Um das Saugrohr zu trennen, drücken Sie die Entriegelung (11) und ziehen Sie gleichzeitig das Rohr heraus.

Düsenaufsätze

Sie können die Düsenaufsätze direkt mit dem Handgerät oder dem eingesetzten Saugrohr verbinden.

Anschluss am Handgerät

- Stecken Sie einen Düsenaufsatz mit der Markierung nach oben in den Anschluss am Handgerät. Es muss hörbar einrasten.
- Um den Düsenaufsatz abzunehmen, drücken Sie die Entriegelung (14) und ziehen Sie gleichzeitig den Aufsatz heraus.

Anschluss an das Saugrohr

Zur Verbindung mit dem Saugrohr benötigen Sie den Adapter (15).

- Stecken Sie den Adapter mit der schrägen Seite in das untere Ende des Saugrohrs.
- Sie können nun einen Düsenaufsatz an der runden Seite des Adapters anbringen.
- Um den Düsenaufsatz und den Adapter zu entfernen, ziehen Sie die beiden Teile einfach ab.

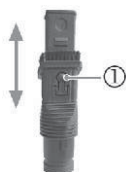
Kombi-Fugendüse

Mit dieser Düse können Sie gezielt in Ecken oder Spalten saugen. Verwenden Sie die Düse mit eingerasteter Bürste, um Kratzer auf der zu reinigenden Oberfläche zu vermeiden.

- Drücken Sie hierzu die Taste ① und drücken Sie die Bürste ans Ende der Düse.

Sie muss einrasten.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Bürste zu lösen.



Wandhalterung zusammenbauen

Stecker des Netzteils einstecken

Wenn Sie die Wandhalterung auch als Ladestation verwenden möchten, bringen Sie zuerst den Stecker des Netzteils an. Siehe Abbildungen (A bis C) auf Seite 21.



HINWEIS:

- Drehen Sie den Stecker am Metallende, nicht am Kabel. Verwenden Sie bei Bedarf eine Zange.
- Auf der Rückseite der Wandhalterung befindet sich eine Öffnung. Sie können den Stecker auch mit einem Finger durch diese Öffnung führen.

1. Setzen Sie den Stecker des Netzteils mit der flachen Seite in die Wandhalterung (Abb. A).
2. Drehen Sie den Stecker des Netzteiles um 90°. Er muss fest in der Wandhalterung sitzen und darf nicht mehr verrutschen (Abb. B).
3. Fixieren Sie das Kabel in der Kabelführung (Abb. C).

Wandhalterung an der Wand anbringen



WARNUNG:

Stellen Sie zunächst sicher, dass sich keine Kabel in der Wand befinden, die beschädigt werden könnten.



ACHTUNG:

Installieren Sie die Wandhalterung so, dass das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen ausgesetzt ist.

i HINWEIS:

Es muss sich eine Steckdose in der Nähe befinden.

1. Messen Sie die Höhe für die Wandhalterung ab. Halten Sie den Staubsauger mitsamt dem Saugrohr und der Bodendüse an die Wand.
2. Halten Sie die Wandhalterung wie auf Seite 21 abgebildet an die Wand. Markieren Sie zwei Bohrlöcher.
3. Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Wanddübel ein.
4. Setzen Sie die Schrauben in die Öffnungen der Wandhalterung.
5. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher handfest an.

Laden des Akkus

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Verbinden Sie das Netzteil mit der Ladebuchse (5). Wenn Sie die Wandhalterung als Ladestation installiert haben, hängen Sie das Gerät an die Wandhalterung.
3. Verbinden Sie das Netzteil mit einer zertifizierten Steckdose. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch ca. fünf Stunden lang auf.

i HINWEIS:

- Die LED-Ladeanzeige zeigt den Ladestatus des Akkus an (25 %, 50 %, 100 %).
- Das Gerät verfügt über eine elektronische Ladekontrolle, die ein Überladen verhindert.
- Sobald alle 3 LEDs leuchten, ist das Gerät vollständig aufgeladen.
- Nach einer Weile erlöschen die LEDs.
- Es ist normal, dass sich das Gerät während des Ladens erwärmt.

4. Der Akku muss geladen werden, sobald die LED-Ladeanzeige eine Kapazität von 25 % anzeigt.
5. Trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz, sobald der Akku vollständig geladen wurde.

i HINWEIS:

Auch im ausgeschalteten Zustand entlädt sich der Akku laufend. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens alle sechs bis zwölf Wochen.

Gebrauch

Sie können das Gerät als Boden- oder Handstaubsauger verwenden.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie Zubehör austauschen.
2. Schalten Sie das Gerät ein.
3. Wählen Sie eine Saugstufe.

i HINWEIS:

Bei Verwendung mit der Bodendüse empfiehlt sich das Saugen mit hoher Saugstufe.

Nach dem Gebrauch

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Wenn Sie die Wandhalterung bereits installiert haben, hängen Sie das Gerät darin ein. Sie können die Kombi-Fugendüse an der linken und rechten Seite des Geräts anbringen.

Pflege

Entleeren des Staubbehälters

1. Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.
2. Wenn nötig, entfernen Sie das Saugrohr oder den Düsenaufsatz vom Gerät.
3. Halten Sie das Gerät mit der Bodenplatte des Staubbehälters über einen Mülleimer.
4. Leeren Sie den Staubbehälter aus. Schieben Sie die Staubbehälter-Entriegelung nach unten, um die Bodenplatte zu öffnen.
5. Schließen Sie die Bodenplatte dann wieder. Die Staubbehälter-Verriegelung muss einrasten.



Filtersystem

Das Gerät verfügt über drei Filter. Das herkömmliche Staubsaugerbeutelsystem wurde durch einen transparenten

Staubbehälter ersetzt.

Die höhere Strömungsgeschwindigkeit im Behälter erlaubt es, groben Schmutz und kleinste Schwebeteilchen von der eingesaugten Luft zu trennen.

Daher ist es nicht mehr nötig, Staubsaugerbeutel zu kaufen. Die Filter müssen regelmäßig gereinigt werden.



ACHTUNG:

- Waschen Sie den Filter niemals in der Waschmaschine.
- Verwenden Sie keinen Föhn zum Trocknen.
- Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn sämtliche Filter vollständig getrocknet und wieder richtig eingesetzt sind.

Filterereinheit

Die Filterereinheit besteht aus:

- Filter
- Grober Filter



Gehen Sie wie folgt vor, um die Filterereinheit zu reinigen:

1. Leeren Sie den Staubbehälter wie oben beschrieben aus (Schritte 1–5).

2. Auseinandernehmen der Filterereinheit

2.1 Drücken Sie die strukturierte Fläche der Taste (1), um den Staubbehälter vom Motorgehäuse zu trennen.

2.2 Drehen Sie die Abdeckung des Staubbehälters in Richtung der Abbildung . Entfernen Sie die Abdeckung.

2.3 Ziehen Sie die Filterereinheit aus dem Staubbehälter.

2.4 Drehen Sie den Filter, um ihn vom groben Filter zu trennen.

3. Sie können den Filter ausbürsten. Reinigen Sie die Filter bei starker Verschmutzung unter fließendem Wasser.

4. Lassen Sie die Filter vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.



5. Wischen Sie den Staubbehälter mit einem feuchten Tuch aus und trocknen Sie ihn dann ab.

6. Zusammensetzen der Filtereinheit

6.1 Der Filter verfügt über drei Führungslaschen.

Setzen Sie die größte Führungslasche in die größte Aussparung des groben Filters.

Befestigen Sie den Filter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Er muss hörbar einrasten.

6.2 Setzen Sie die Filtereinheit in den Staubbehälter ein.

Die abgerundete Führungslasche muss exakt in der runden Aussparung sitzen.

6.3 Bringen Sie die Abdeckung des Staubbehälters wieder an. Achten Sie dabei darauf, dass der Pfeil (↓) auf der Abdeckung und der Pfeil neben dem Symbol genau übereinander liegen. ↷↑



6.4 Ziehen Sie die Abdeckung in die Richtung fest ↑🔒. Sie muss hörbar einrasten.

6.5 Bringen Sie den Staubbehälter wieder am Motorgehäuse an. Setzen Sie den Staubbehälter zuerst am unteren Ende des Motorgehäuses ein, sodass die elektrischen Kontakte passen. Rasten Sie ihn dann oben ein. Drücken Sie hierzu den glatten Bereich der Taste (1).

Abluftfilter

Das Gerät ist außerdem mit einem Abluftfilter ausgestattet. Er befindet sich auf der rechten Seite des Geräts.



ACHTUNG:

Dieser Filter kann nicht entfernt werden.

Reinigung



WARNUNG:

- Trennen Sie das Gerät stets vom Netzteil, bevor Sie es reinigen!
- Das Motorgehäuse darf unter keinen Umständen zum Reinigen in Wasser getaucht werden. Ansonsten kann es zu einem Stromschlag oder Brand kommen.



ACHTUNG:

- Verwenden Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
 - Verwenden Sie keine säurehaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel.
 - Die einzelnen Komponenten sind nicht spülmaschinengeeignet.
-
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
 - Das Netzteil kann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.

Bodendüse

1. Trennen Sie die Bodendüse vom Saugrohr.
2. Entfernen Sie Fäden und Haare, die an der Düse haften.
Verwenden Sie bei Bedarf eine Schere.

Staubbehälter mit Filtereinheit

Die Anweisungen zur Reinigung dieser Komponenten finden Sie im Abschnitt „Pflege“.

Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät wie beschrieben und lassen Sie es trocknen.
- Zum Lagern können Sie die zuvor installierte Wandhalterung verwenden.
- Es wird empfohlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.

i HINWEIS zur Lebensdauer des Akkus:

Auch im ausgeschalteten Zustand entlädt sich der Akku laufend.

Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie den Akku mindestens alle sechs bis zwölf Wochen.

Lagern Sie das Gerät stets außerhalb der Reichweite von Kindern an einem trockenen, ausreichend belüfteten Ort.

Störungsbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Störungsbehebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Das Netzteil ist angeschlossen.	Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.
	Der Akku ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst oder Händler.
Die Saugleistung ist schwach.	Der Akku ist fast leer.	Laden Sie den Akku auf.
	Der Staubbehälter ist voll.	Leeren Sie den Staubbehälter.
	Die Filter sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Filter wie im Abschnitt „Pflege“ beschrieben.
Geräuschbildung während des Betriebs.	Ein Fremdkörper wurde in die Bodendüse eingesaugt.	Entfernen Sie den Fremdkörper. Trennen Sie, wenn nötig, die Bodendüse vom Saugrohr.
Die Bodendüse mit Turbobürste funktioniert nicht.	Die Bürstenwalze ist durch eine Verschmutzung blockiert.	Reinigen Sie die Bodendüse wie im Abschnitt „Reinigung“ beschrieben.
	Saugrohr und/oder Bodendüse wurden falsch eingesetzt.	Überprüfen Sie den Zusammenbau.
Staub entweicht aus dem Staubbehälter.	Der Staubbehälter ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie den Zusammenbau der Filtereinheit, der Abdeckung und der Bodenplatte.
Der Akku hält die Ladung nicht.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht.	Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst oder Händler.

Technische Daten Netzteil

Eingang: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz

Leistung: 18,0 V Gleichstrom / 500 mA

Polarität: 

Akku: 4 x 3,6 V, 2200 mAh, Li-Ion

Betriebsdauer: max. 20–30 Minuten

Ladezeit: ca. 3–5 Stunden

Das Recht, technische Änderungen und Konstruktionsänderungen im Zuge der kontinuierlichen Produktentwicklung durchzuführen, bleibt vorbehalten. Dieses Gerät wurde gemäß sämtlicher relevanter CE-Richtlinien, wie der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit und Niederspannungsrichtlinien, getestet, und wurde in Übereinstimmung mit den neuesten Bestimmungen konstruiert.

Entsorgung

Entsorgung von Akku/Batterie



Dieses Gerät ist mit einem Akku ausgestattet. Verbrauchte Akkus/Batterien gehören nicht in den Haushaltsabfall.

Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.

Wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Informationen darüber, wo Akkus/Batterien zu entsorgen sind, können Sie bei Ihren örtlichen Behörden einholen.

Entsorgung des Geräts



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Geräte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, der Umwelteinfluss minimiert und Deponien vermieden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

CZ

INSIDO

Návod k použití



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Návod k použití

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento výrobek. Doufáme, že s výrobkem budete dlouhou dobu spokojeni.

Zobrazené symboly

Důležité informace týkající se vaší bezpečnosti jsou speciálně vyznačeny. Je nutné dodržovat pokyny, aby nedošlo k poškození spotřebiče a nehodám.



VAROVÁNÍ:

Tento symbol označuje varování před možnými zdravotními riziky a varuje před možným nebezpečím poranění.



POZOR:

Tento symbol označuje možná nebezpečí týkající se spotřebiče nebo jiných předmětů.



UPOZORNĚNÍ: Toto označení se týká rad a informací.

Všeobecné pokyny

Než začnete tento spotřebič používat, pozorně si přečtěte návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější použití.

Uschovejte si i účtenku a pokud možno také balení a obalový materiál. Pokud spotřebič poskytnete třetí osobě, předejte jí i návod k použití.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a popsáný účel. Není vhodný k použití pro komerční účely.
- Síťový adaptér je určen pouze pro použití v suchých prostorech.
- Zkontrolujte, zda výstupní proud, napětí a polarita síťového adaptéru odpovídají připojenému spotřebiči!
- Nedotýkejte se napájecí jednotky mokřýma rukama!
- V případě potřeby odpojte spotřebič od napájení.
- Dbejte na to, aby síťový kabel napájecí jednotky nebyl ohnutý, přiskřípnutý nebo přejetý jednotkou nebo aby nepřišel do styku se zdroji tepla.

- Pokud je napájecí jednotka poškozená, nepoužívejte ji.
- Spotřebič neopravujte sami, ale obraťte se na autorizované odborníky.
- Je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou spotřebič a síťový kabel poškozeny. Pokud je spotřebič poškozen, nesmí se používat.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Veškerý obalový materiál (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) uchovávejte mimo dosah dětí, abyste zajistili jejich bezpečnost.



VAROVÁNÍ:

Malé děti si nesmí hrát s fóliemi. Hrozí nebezpečí udušení!

Bezpečnostní pokyny pro tento spotřebič

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojených nebezpečí.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Uchovávejte výrobek a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebič je určen pro použití s nízkým bezpečným napětím. Ujistěte se, že je spotřebič připojen k elektrické síti, která odpovídá údajům na typovém štítku.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním napájecím kabelem, který lze zakoupit u výrobce nebo jeho zákaznického servisu.
- Nevysávejte hořlavé látky nebo kapaliny.
- Vyvarujte se nasávání ostrých nebo špičatých předmětů.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez filtru.

Bezpečnostní pokyny pro vestavěný akumulátor



POZOR:

- Spotřebič je vybaven dobíjecí lithium-iontovou baterií, kterou uživatel nesmí vyměňovat.
- Při neodborné výměně akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii lze vyměnit pouze za stejný nebo rovnocenný typ.
- Nevystavujte baterii nárazům ani tlaku.
Přístroj neupustěte.
- Nevystavujte spotřebič silnému teplu, například slunečnímu záření. Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, kamna apod.
- Před likvidací spotřebiče je nutné z něj vyjmout baterii.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidována.
- Po vyjmutí baterie musí být přístroj odpojen od elektrické sítě.



POZOR:

- Okolní teplota by se měla nacházet v rozsahu od 0 °C do max. 45 °C.
Horko poškozuje akumulátor. Nižší teploty snižují kapacitu a životnost akumulátorů.
- Nenabíjejte baterii bez dozoru.
- Používejte pouze dodaný napájecí zdroj "RKGSDC1800500".
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.

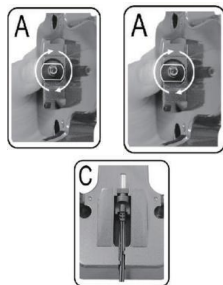
Součásti/obsah balení

1. tlačítko pro uvolnění/uchycení filtrační jednotky
2. LED indikátor nabíjení
3. multifunkční tlačítko ① / + / -
4. rukojeť
5. zásuvka pro nabíjení
6. základní deska nádoby na prach
7. nádoba na prach
8. zajištění nádoby na prach
9. odjištění nádoby na prach
10. sací trubice
11. podlahová hubice
12. odjištění sací trubice a sací násady
13. adaptér
14. kombinovaná štěrbinová hubice
15. držák na zeď



Není na obrázku:

- 1x napájecí
jednotka, 2x
hmoždinka
2x šroub



Vybalte spotřebič

1. Vyjměte spotřebič z obalu.
2. Zkontrolujte, zda je obsah balení kompletní.
3. Zkontrolujte, zda spotřebič není poškozený, abyste vyloučili nebezpečí.



UPOZORNĚNÍ:

V případě poškození při přepravě neprodleně kontaktujte svého prodejce. Spotřebič nepoužívejte, pokud je poškozen.

4. Odstraňte přepravní pojistku z multifunkčního tlačítka.

Pokyny k používání

- Spotřebič je vhodný především pro vysávání malého množství nečistot nebo prachu.
- Spotřebič je napájen z akumulátoru.
Nabíjení se provádí prostřednictvím dodaného napájecího zdroje.
- Přímé napájení ze síťového adaptéru není možné.

Multifunkční tlačítko (① / + / -)

Spotřebič se zapíná a vypíná stisknutím multifunkčního tlačítka. Tlačítkem se také nastavuje sací výkon.

Stiskněte jednou = zapnutí spotřebiče při nízkém stupni sání
Stiskněte dvakrát = zapnutí vysokého stupně sání.

Tři stisknutí = vypnutí spotřebiče.

Nasazení sací

trubice

- Zasuňte sací trubici se dvěma kontaktními kolíky do přípojky na ruční jednotce.
Musí slyšitelně zapadnout.
- Chcete-li sací trubici odpojit, stiskněte pojistku (14) a současně trubici vytáhněte.

- Zasuňte spodní konec sací trubice do přípojky podlahové hubice. Věnujte pozornost kontaktnímu kolíku. Sací potrubí musí slyšitelně zapadnout.
- Chcete-li sací trubici odpojit, stiskněte pojistku (11) a současně trubici vytáhněte.

Nástavce hubic

Nástavce hubic můžete připojit přímo k ruční jednotce nebo k vložené sací trubici.

Nasazení na ruční vysavač

- Nastrčte štěrbinovou hubici značkou nahoru do přípojky na ručním vysavači. Musí slyšitelně zapadnout.
- Chcete-li nástavec hubice vyjmout, stiskněte pojistku (14) a současně nástavec vytáhněte.

Nasazení na sací trubici

Pro připojení k sací hubici potřebujete adaptér (15).

- Nastrčte štěrbinovou hubici oválnou stranou na dolní konec teleskopické trubky.
- Nyní můžete na kulatou stranu adaptéru připevnit nástavec s hubicí.
- Chcete-li sejmout nástavec s hubicí a adaptér, jednoduše tyto dvě části sejměte.

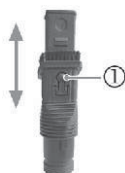
Kombinovaná štěrbinová hubice

Touto štěrbinovou hubicí můžete vysávat v rozích nebo štěrbinách. Hubici používejte se zapnutým kartáčem, abyste nepoškodili čistěný povrch.

- Za tímto účelem stiskněte ① tlačítko a zatlačte kartáček na konec hubice.

Musí slyšitelně zapadnout.

- Opětovným stisknutím tlačítka kartáček uvolníte.



Montáž nástěnného držáku

Zasunutí zástrčky napájecí jednotky

Pokud chcete nástěnný držák použít také jako nabíjecí stanici, nejprve připojte zástrčku napájecí jednotky. Viz obrázky (A až C) na straně 21.

i

UPOZORNĚNÍ:

- Otočte zástrčku za kovový konec, nikoli za kabel. Použijte kleště, pokud je to nutné.
- Na zadní straně nástěnného držáku je otvor. Zástrčku můžete tímto otvorem vést také prstem.

4. Zasuňte zástrčku napájecí jednotky plochou stranou do nástěnného držáku (obr. A).
5. Otočte konektorem síťového adaptéru o 90°. Musí být pevně usazen v nástěnném držáku a nesmí již klouzat (obr. B).
6. Zajistěte kabel v kabelové drážce (obr. C).

Přípevnění nástěnného držáku ke stěně



VAROVÁNÍ:

Nejprve se ujistěte, že ve zdi nejsou žádné kabely, které by se mohly poškodit.



POZOR:

Nástěnný držák instalujte tak, aby jednotka nebyla vystavena přímému slunečnímu záření nebo jiným zdrojům tepla.

i UPOZORNĚNÍ:

V blízkosti musí být elektrická zásuvka.

1. Změřte výšku nástěnného držáku. Podržte vysavač společně se sací trubicí a podlahovou hubicí u zdi.
2. Držte nástěnný držák u stěny podle obrázku na straně 21. Vyznačte si dva otvory.
3. Vyvrtejte otvory a vložte hmoždinky.
4. Vložte šrouby do otvorů v nástěnném držáku.
5. Šrouby utáhněte ručně pomocí šroubováku.

Nabíjení baterie

1. Vypněte spotřebič.
2. Připojte síťový adaptér do nabíjecí zásuvky (5). Pokud jste nainstalovali nástěnný držák jako nabíjecí stanici, zavěste přístroj na nástěnný držák.
3. Připojte napájecí jednotku do certifikované zásuvky. Před prvním použitím nabíjejte baterii přibližně pět hodin.

i UPOZORNĚNÍ:

- LED indikátor nabíjení zobrazuje stav nabití baterie (25 %, 50 %, 100 %).
 - Spotřebič je vybaven elektronickou kontrolou nabíjení, která zabraňuje přebíjení.
 - Jakmile se rozsvítí všechny 3 kontrolky LED, spotřebič je plně nabitý.
 - Po chvíli všechny LED diody zhasnou.
 - Je normální, že se spotřebič během nabíjení zahřívá.
4. Baterii je třeba nabít, jakmile LED indikátor nabití ukáže kapacitu 25 %.
 5. Jakmile je baterie zcela nabitá, odpojte napájecí jednotku od elektrické sítě.

i UPOZORNĚNÍ:

I při vypnutém stavu se baterie průběžně vybíjí. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, nabíjejte baterii alespoň jednou za šest až dvanáct týdnů. každých šest až dvanáct týdnů.

Používání

Spotřebič můžete používat pro vysávání podlahy nebo jako ruční vysavač.

1. Při výměně příslušenství odpojte přístroj od elektrické sítě.
2. Zapněte spotřebič.
3. Zvolte úroveň sání.

i UPOZORNĚNÍ:

Při použití s podlahovou hubicí se doporučuje vysávat při vysoké úrovni sání.

Po použití

1. Vypněte spotřebič.
2. Pokud jste již nainstalovali nástěnný držák, zavěste do něj spotřebič. Kombinovanou štěrbinovou hubici můžete připevnit na levou i pravou stranu spotřebiče.

Údržba

Vyprázdňení nádoby na prach

1. Odpojte jednotku od zdroje napájení.
2. V případě potřeby vyjměte ze spotřebiče sací hubici nebo nástavec s hubicí.
3. Držte spotřebič se základní deskou nádoby na prach nad odpadkovým košem.
4. Vyprázdňte nádobu na prach. Posunutím pojistky nádoby na prach dolů otevřete základní desku.
5. Poté základní desku opět zavřete. Pojistka nádoby na prach musí zacvaknout.



Filtrační systém

Spotřebič má tři filtry. Tradiční systém vysavače se sáčkem byl nahrazen průhlednou nádobou na prach.

Vyšší rychlost proudění v nádobě umožňuje oddělit hrubé nečistoty a nejmenší suspendované částice od

nasávaného vzduchu.

Proto již není třeba kupovat sáčky do vysavače. Filtry je třeba pravidelně čistit.



POZOR:

- Filtry nikdy neperte v pračce.
- Při sušení nepoužívejte fén.
- Spotřebič znovu použijte teprve po úplném vyschnutí a řádném nasazení všech filtrů.

Filtrační jednotka

Filtrační jednotka se skládá z:

- filtru
- hrubého filtru



Při čištění filtrační jednotky postupujte následovně:

1. Vyprázdněte výše popsáním způsobem nádobu na prach (krok 1-5).

2. Rozeberte filtrační jednotku

2.1 Stisknutím texturovaného povrchu tlačítka (1) oddělte nádobu na prach od krytu motoru.

2.2 Pootočte krytem nádoby na prach směrem uvedeným na obrázku. ↻⬆⬇⬆

Sejměte kryt.

2.3 Vytáhněte filtrační jednotku z nádoby na prach.

2.4 Otočením uvolněte filtr od hrubého filtru.



3. Filtr můžete vyčistit kartáčem. V případě silného znečištění filtr vyčistěte pod tekoucí vodou.

4. Nechte filtr na vzduchu úplně vyschnout a poté jej opět vložte zpět.

5. Otřete nádobu na prach vlhkým hadříkem a poté ji osušte.

6. Sestavení filtrační jednotky

6.1 Filtr má tři vodicí výstupky. Umístěte největší vodicí výstupek do největšího vybrání hrubého filtru.

Filtr zajistíte otočením ve směru hodinových ručiček. Musí slyšitelně zapadnout.

6.2 Vložte filtrační jednotku do nádoby na prach. Zaoblený vodící výstupek se musí nacházet přesně v kruhovém výklenku.

6.3 Opět nasadte kryt nádoby na prach. Ujistěte se, že šipka (↓) na krytu a šipka vedle symbolu jsou přesně nad sebou. ↶↑

6.4 Utáhněte kryt ve směru ↗. Musí slyšitelně zapadnout.



6.5 Nádobu na prach opět nasadte na kryt motoru.

Nádobu na prach nejprve vložte do spodní části krytu motoru tak, aby do ní zapadly elektrické kontakty. Poté ji nahoru zacvakněte. Za tímto účelem stiskněte hladkou oblast tlačítka (1).

Filtr odpadního vzduchu

Spotřebič je dále vybaven filtrem odpadního vzduchu. Nachází se na pravé straně spotřebiče.



POZOR:

Tento filtr nelze demontovat.

Čištění



VAROVÁNÍ:

- Odpojte spotřebič od síťového adaptéru, než ho budete čistit!
- V žádném případě neponořujte kryt motoru při čištění do vody. Může dojít k úderu elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

- Otřete kryt vlhkým hadrem.
- Síťový adaptér otřete suchým hadrem.

podlahová hubice

1. Odpojte podlahovou hubici od sací trubky.
2. Odstraňte vlákna a chloupky, které ulpěly na hubici.



POZOR:

- Nepoužívejte drátěné kartáče nebo jiné abrazivní předměty.
- K čištění nepoužívejte žádné čisticí prostředky s obsahem kyseliny ani abrazivní čisticí prostředky.
- Jednotlivé součásti nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

V případě potřeby použijte nůžky.

Nádoba na prach s filtrační jednotkou

Pokyny k čištění těchto součástí naleznete v části "Péče".

Skladování

- Vyčistěte spotřebič popsaným způsobem a nechte jej uschnout.
- Pro uskladnění můžete použít dříve nainstalovaný nástěnný držák.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat,

doporučujeme jej uložit do původního obalu.

i POZNÁMKA k výdrži baterie:

I při vypnutém stavu se baterie průběžně vybíjí.

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, nabíjejte baterii alespoň jednou za šest až dvanáct týdnů.

Spotřebič vždy skladujte mimo dosah dětí na suchém a dostatečně větraném místě.

Řešení problémů

Závada	Možná příčina	Řešení problémů
Spotřebič nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Je připojený síťový adaptér.	Odpojte spotřebič od síťového adaptéru.
	Akumulátor má závadu.	Obraťte se na svůj zákaznický servis nebo na prodejce.
Sací výkon je slabý.	Akumulátor je téměř vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Nádoba na prach je plná.	Vyprázdněte nádobu na prach.
	Filtry jsou znečištěné.	Filtry čistěte podle popisu v části "Péče".
Hlučnost během provozu.	Do podlahové hubice se nasál cizí předmět.	Odstraňte cizí předmět. V případě potřeby odpojte podlahovou hubici od sacího trubky.
Podlahová hubice turbokartáčem nefunguje.	Kartáčový válec je zanesený nečistotami.	Vyčistěte podlahovou hubici podle popisu v oddíle „Čištění“.
	Sací trubice a/nebo podlahová hubice byly nesprávně zasunuty.	Zkontrolujte sestavení dílů.
Ze spotřebiče uniká prach.	Nádoba na prach není správně uzavřená.	Zkontrolujte sestavení filtrační jednotky, krytu a základny.
Akumulátor nevydrží nabitý.	Akumulátor je na konci životnosti.	Obraťte se na svůj zákaznický servis nebo na prodejce.

Technické údaje síťového adaptéru

Vstup: střídavý proud 100-240 V, 50/60 Hz

Výkon: stejnosměrný proud 18,0 V / 500 mA

Polarita: 

Baterie: Li-Ion 4 x 3,6 V, 2 200

mAh, doba provozu: 20-30 minut

doba nabíjení: cca 3– 5 hodin

Právo na technické a konstrukční změny v průběhu neustálého vývoje výrobku je vyhrazeno. Tato jednotka byla testována v souladu se všemi příslušnými směrnici CE, jako je směrnice o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice o nízkém napětí, a byla navržena v souladu s nejnovějšími předpisy.

Likvidace

Likvidace akumulátoru / baterie



Spotřebič je vybaven akumulátorem. Použité baterie/akumulátory nepatří do domovního odpadu.

Před likvidací spotřebiče je nutné vyjmout akumulátor.

Obraťte se na kvalifikovaného pracovníka.

Informace o tom, kde lze likvidovat baterie/akumulátory, získáte na místních úřadech.

Likvidace spotřebiče



Zde uvedený symbol, který se nachází na spotřebiči, znamená, že byl spotřebič klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení. Po skončení životnosti se nesmí likvidovat společně s ostatním domovním nebo komerčním odpadem.

Směrnice EU o elektrických a elektronických zařízeních (2012/19 / EU) byla zavedena na recyklaci výrobků s využitím nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Takto jsou nebezpečné látky zpracovány správně, dopad na životní prostředí bude minimální a vyhneme se skládkám. Pro informace o správné likvidaci elektronických nebo elektrických spotřebičů kontaktujte prosím úřady v místě bydliště.

SK

INSIDO

Návod na obsluhu



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Návod na obsluhu

Ďakujeme, že ste si vybrali náš výrobok. Dúfame, že vám bude robiť radosť.

Zobrazené symboly

Dôležité informácie týkajúce sa vašej bezpečnosti sú špeciálne vyznačené. Je nevyhnutné dodržiavať tieto pokyny, aby ste predišli poškodeniu spotrebiča a nehodám.



VAROVANIE:

Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom ohrozenia zdravia a znázorňuje možné riziko poranenia.



POZOR:

Tento symbol označuje možné nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča alebo iných predmetov.



POZNÁMKA: Tento symbol označuje tipy a informácie.

Všeobecné pokyny

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho na neskoršie použitie. Uschovajte aj záručný list, faktúru a podľa možnosti aj obal s obalovým materiálom. Keď spotrebič poskytujete tretím osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu.

- Spotrebič je určený len na používanie v domácnosti a opísaný účel. Nie je vhodné používať ho na komerčné účely.
- Sieťový adaptér je vhodný len na používanie v suchých priestoroch.
- Skontrolujte, či hodnoty výstupného prúdu, napätia a polarita sieťového adaptéra zodpovedajú hodnotám zapájaného spotrebiča!
- Nedotýkajte sa sieťového adaptéra mokrými rukami!
- V prípade potreby odpojte spotrebič od sieťového adaptéra.
- Dbajte na to, aby napájací kábel spotrebiča nebol ohnutý,

zaseknutý a aby ste cezeň neprešli spotrebičom a nedostal sa do kontaktu so zdrojmi tepla.

- Nepoužívajte sieťový adaptér, ak je poškodený.
- Spotrebič neopravujte sám/sama, ale obráťte sa na autorizovaného odborníka.
- Pravidelne kontrolujte, či spotrebič a napájací kábel nie sú poškodené. Keď je spotrebič poškodený, nepoužívajte ho.
- Používajte len originálne náhradné diely.
- Z bezpečnostných dôvodov uchovávajte všetok obalový materiál (plastové vrecká, škatule, polystyrén atď.) mimo dosahu detí.



VAROVANIE:

Malé deti sa nesmú hrať s fóliami. Hrozí nebezpečenstvo udusení!

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa tohto spotrebiča

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať deti, len ak sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento spotrebič je určený na používanie s ochranným malým napätím. Spotrebič zapájajte len do elektrickej siete, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku spotrebiča.
- Ak je napájací kábel poškodený, musíte ho nahradiť špeciálnym napájacím káblom, ktorý vám poskytne výrobca alebo jeho zákaznícky servis.
- Nevysávajte horľavé látky alebo kvapaliny.
- Nevysávajte ostré alebo špicaté predmety.

- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez filtra.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa zabudovaného akumulátora



POZOR:

- Spotřebič je vybavený nabíjateľným lítiovo-iónovým akumulátorom, ktorý používateľ nesmie vymieňať.
- Pri nesprávnej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo explózie. Akumulátor môžete nahradiť len rovnakým alebo ekvivalentným typom akumulátora.
- Akumulátor chráňte pred nárazmi a tlakom.
Dbajte na to, aby spotřebič nespadol.
- Spotřebič nevystavujte nadmernému teplu, ako napr. slnečnému žiareniu. Spotřebič držte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako napr. radiátorov, pecí a pod.
- Pred tým, ako spotřebič zlikvidujete, z neho vyberte akumulátor.
- Akumulátor bezpečne zlikvidujte.
- Keď chcete vybrať akumulátor, odpojte spotřebič od elektrickej siete.



POZOR:

- Okolité teplota by sa mala pohybovať medzi 0 °C a max. 45 °C.
Vysoká teplota poškodzuje akumulátor. Nižšie teploty znižujú kapacitu a životnosť akumulátora.
- Akumulátor počas nabíjania nenechávajte bez dozoru.
- Spotřebič používajte výlučne s dodaným sieťovým adaptérom „RKGSDC1800500“.
- Ak spotřebič dlhší čas nepoužívate, vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.

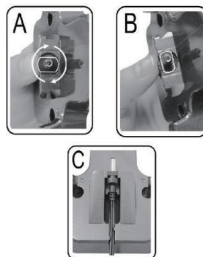
Diely/obsah balenia

1. tlačidlo na uvoľnenie/upevnenie filtračnej jednotky
2. LED ukazovateľ stavu nabitia
3. multifunkčné tlačidlo ① / + / –
4. rukoväť
5. nabíjací vstup
6. dno nádoby na prach
7. nádoba na prach
8. tlačidlo na upevnenie nádoby na prach
9. tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach
10. sacia trubica
11. hubica na podlahu
12. tlačidlo na uvoľnenie sacej trubice, resp. hubice
13. adaptér
14. kombinovaná štrbinová hubica
15. nástenný držiak



Ďalšie diely, ktoré nie sú na obrázku:

1x sieťový
adaptér, 2x
hmoždinka,
2x skrutka



Vybalenie spotrebiča

1. Vyberte spotrebič z obalu.
2. Skontrolujte, či žiaden z dielov nechýba.
3. Z bezpečnostných dôvodov skontrolujte, či spotrebič nie je poškodený.

i POZNÁMKA:

V prípade poškodenia pri preprave sa okamžite obráťte na predajcu spotrebiča. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený.

4. Z multifunkčného tlačidla odstráňte prepravnú poistku.

Pokyny na používanie

- Tento spotrebič je vhodný najmä na rýchle vysatie malého množstva špiny alebo prachu.
- Spotrebič je napájaný akumulátorom.
Nabíja sa dodaným sieťovým adaptérom.
- Priame napájanie sieťovým adaptérom nie je možné.

Multifunkčné tlačidlo (①/+/-)

Spotrebič zapnete a vypnete stlačením multifunkčného tlačidla.

Týmto tlačidlom nastavíte aj sací výkon:

jedno stlačenie = zapnutie spotrebiča s nízkym
stupňom sacieho výkonu, dve stlačenia = výber
vysokého stupňa sacieho výkonu,
tri stlačenia = vypnutie spotrebiča.

Nasadenie

sacej trubice

- Saciu trubicu nasadíte pomocou dvoch kontaktných kolíkov do vstupu na ručnom vysávači.
Musí pri tom počuteľne zapadnúť.
- Na odpojenie sacej trubice stlačte tlačidlo na uvoľnenie (14) a súčasne saciu trubicu vyťahujte.

- Spodný koniec sacej trubice zasuňte do otvoru hubice na podlahu. Dbajte pri tom na kontaktný kolík. Sacia trubica musí počuteľne zapadnúť.
- Na odpojenie sacej trubice stlačte tlačidlo na uvoľnenie (11) a súčasne saciu trubicu vyťahujte.

Hubice

Hubice môžete pripájať priamo na ručný vysávač alebo na nasadenú saciu trubicu.

Pripojenie na ručný vysávač

- Hubicu zasuňte označením nahor do otvoru na ručnom vysávači. Musí pri tom počuteľne zapadnúť.
- Na odpojenie hubice stlačte tlačidlo na uvoľnenie (14) a súčasne hubicu vyťahujte.

Pripojenie na saciu trubicu

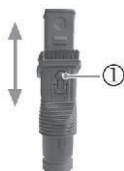
Na spojenie so sacou trubicou potrebujete adaptér (15).

- Zasuňte adaptér šikmou stranou do spodného konca sacej trubice.
- Hubicu následne môžete nasadiť na okrúhlu stranu adaptéra.
- Hubicu a adaptér odpojte tak, že ich jednoducho stiahnete.

Kombinovaná štrbinová hubica

Touto hubicou môžete vysávať v rohoch alebo štrbinách. Štrbinovú hubicu používajte s nasadenou kefou, aby ste nepoškriabali čistený povrch.

- Stlačte tlačidlo a kefu ① zatlačte na koniec hubice.
Musí pri tom počuteľne zapadnúť.
- Na uvoľnenie kefy opätovne stlačte tlačidlo.



Montáž nástenného držiaka

Zasunutie zástrčky napájacieho adaptéra

Ak chcete nástenný držiak používať ako nabíjaciu stanicu, upevnite naň najprv zástrčku sieťového adaptéra. Pozri obrázky (A až C) na strane 21.

i

POZNÁMKA:

- Zástrčku otáčajte za kovový koniec, nie za kábel. V prípade potreby použite kliešte.
- Na zadnej strane nástenného držiaka sa nachádza otvor. Zástrčku cezeň môžete prevliecť aj prstom.

1. Zástrčku sieťového adaptéra zasunúť plochou stranou do nástenného držiaka (obr. A).
2. Zástrčku sieťového adaptéra otočte o 90°. Musí v nástennom držiaku sedieť pevne a nesmie sa hýbať (obr. B).
3. Kábel upevnite v priestore, ktorý je naň určený (obr. C).

Pripevnenie nástenného držiaka na stenu



VAROVANIE:

Pred montážou sa uistite, že v stene nie sú žiadne káble, ktoré by ste mohli poškodiť.



POZOR:

Nástenný držiak umiestnite tak, aby spotrebič nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo iným zdrojom tepla.

i POZNÁMKA:

V blízkosti sa musí nachádzať zásuvka.

1. Odmerajte výšku na upevnenie nástenného držiaka. Priložte k stene vysávač spolu so sacou trubicou a hubicou na podlahu.
2. Priložte k stene nástenný držiak tak, ako je to znázornené na strane 21. Označte miesto na vyvrtanie dvoch dier.
3. Vyvrtajte diery a vložte do nich hmoždinky.
4. Do otvorov nástenného držiaka vložte skrutky.
5. Pomocou skrutkovača ich pevne pritiahnite.

Nabíjanie akumulátora

1. Vypnite spotrebič.
2. Zapojte sieťový adaptér do nabíjacieho vstupu (5). Po nainštalovaní nástenného držiaka ako nabíjacej stanice naň zaveste spotrebič.
3. Zapojte sieťový adaptér do certifikovanej zásuvky. Pred prvým použitím nechajte akumulátor nabíjať približne päť hodín.

i POZNÁMKA:

- LED ukazovateľ stavu nabitia ukazuje stav nabitia akumulátora (25 %, 50 %, 100 %).
 - Spotrebič je vybavený elektronickou kontrolou nabíjania, ktorá zabraňuje prebitiu akumulátora.
 - Keď sa rozsvietia všetky tri LED diódy, spotrebič je úplne nabitý.
 - Po chvíli LED diódy zhasnú.
 - Zohriatie spotrebiča počas nabíjania je normálne.
4. Akumulátor je potrebné nabiť, keď LED ukazovateľ stavu nabitia ukazuje kapacitu 25 %.
 5. Po úplnom nabití batérie odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.

i POZNÁMKA:

Akumulátor sa priebežne vybíja, aj keď je spotrebič vypnutý. Keď spotrebič dlhší čas nepoužívate, nabíjajte akumulátor minimálne každých šesť až dvanásť týždňov.

Používanie

Spotrebič môžete používať ako podlahový alebo ručný vysávač.

1. Pred výmenou príslušenstva spotrebič odpojte od elektrickej siete.
2. Zapnite spotrebič.
3. Zvoľte stupeň sacieho výkonu.

i POZNÁMKA:

Pri používaní hubice na podlahu odporúčame nastaviť vysoký stupeň sacieho výkonu.

Po použití

1. Vypnite spotrebič.
2. Ak ste už namontovali nástenný držiak, zaveste naň spotrebič. Kombinovanú štrbinovú hubicu môžete pripevniť na ľavú alebo pravú stranu spotrebiča.

Údržba

Vyprázdnenie nádoby na prach

1. Odpojte spotrebič od sieťového adaptéra.
2. V prípade potreby odpojte od spotrebiča saciu trubicu alebo hubicu.
3. Spotrebič držte nad odpadkovým košom dnom nádoby na prach nadol.
4. Vyprázdňte nádobu na prach. Zatlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach nadol, aby ste otvorili dno nádoby.
5. Následne dno opäť zatvorte. Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach musí zapadnúť.



Filtračný systém

Spotrebič má tri filtre. Bežný systém vreciek do vysávača nahradila priehľadná nádoba na prach.

Vyššia rýchlosť prietoku nasatého vzduchu v nádobe

umožňuje od neho oddeľovať hrubú špinu a najmenšie čiastočky prachu.

Preto už nie je potrebné kupovať vrecká do vysávača. Filtre treba pravidelne čistiť.



POZOR:

- Filter nikdy neperte v práčke.
- Nesušte ho sušičom vlasov.
- Spotrebič môžete opäť použiť, až keď sú všetky filtre suché a správne založené.

Filtračná jednotka

Filtračná jednotka sa skladá z:

- filtra,
- hrubého filtra.



Filtračnú jednotku čistite nasledovne:

1. Nádobu na prach vyprázdňte tak, ako je to opísané vyššie (kroky 1 – 5).

2. Rozobratie filtračnej jednotky

2.1 Na odpojenie nádoby na prach od krytu motora stlačte štruktúrovanú plochu tlačidla (1).

2.2 Otáčajte krytom nádoby na prach tak, ako je to znázornené na obrázku. ↺ ↻

Odstráňte kryt.

2.3 Z nádoby na prach vytiahnite filtračnú jednotku.

2.4 Otáčajte filter, aby ste ho odpojili od hrubého filtra.



3. Následne môžete filter vykefovať. Ak sú filtre veľmi znečistené, vyčistite ich pod tečúcou vodou.

4. Predtým, ako filtre opäť založíte, ich nechajte úplne vyschnúť na vzduchu

5. Nádobu na prach utrite vlhkou handričkou a následne ju vysušte.

6. Zloženie filtračnej jednotky

- 6.1 Filter má tri úchytky. Najväčšiu úchytku vložte do najväčšieho otvoru hrubého filtra.
Filter upevníte tak, že ním budete otáčať v smere hodinových ručičiek. Musí pri tom počuteľne zapadnúť.
- 6.2 Vložte filtračnú jednotku do nádoby na prach. Zaoblená úchytka musí presne zapadnúť do okrúhleho otvoru.
- 6.3 Opäť založte kryt nádoby na prach. Dbajte pri tom na to, aby boli šípka(↓) na kryte a šípka vedľa symbolu presne nad sebou.↷↑
- 6.4 Kryt priťahujte v tomto smere↑🔒. Musí počuteľne zapadnúť.
- 6.5 Nádobu na prach opäť založte na kryt motora.
Nádobu na prach najprv založte na spodný koniec krytu motora, aby boli elektrické kontakty na správnom mieste. Potom ho zasuňte navrchu tak, že stlačíte hladkú časť tlačidla (1).



Výfukový filter

Spotrebič je vybavený aj výfukovým filtrom. Nachádza sa na pravej strane spotrebiča.



POZOR:

Tento filter nie je možné vybrať.

Čistenie



VAROVANIE:

- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od sieťového adaptéra!
- Kryt motora v žiadnom prípade nečistite vo vode. V opačnom prípade môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

- Kryt utrite vlhkou handričkou.
- Sieťový adaptér môžete utrieť suchou handričkou.

Hubica na podlahu

1. Odpojte hubicu na podlahu od sacej trubice.
2. Odstráňte vlákna a vlasy, ktoré sa zachytili na hubici.



POZOR:

- Nepoužívajte drôtenú kefu ani iné abrazívne predmety.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce kyselinu ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Jednotlivé komponenty nie sú vhodné do umývačky riadu.

V prípade potreby použite nožnice.

Nádoba na prach s filtračnou jednotkou

Pokyny na čistenie týchto komponentov nájdete v odseku „Údržba“.

Skladovanie

- Spotrebič čistite tak, ako je to uvedené v tomto návode, a nechajte ho vyschnúť.
- Na uskladnenie môžete použiť namontovaný nástenný držiak.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate,

odporúčame vám ho skladovať v originálnom balení.

i POZNÁMKA k životnosti akumulátora:

Akumulátor sa priebežne vybíja, aj keď je spotrebič vypnutý. Keď spotrebič dlhší čas nepoužívate, nabíjajte akumulátor minimálne každých šesť až dvanásť týždňov.

Spotrebič vždy skladujte mimo dosahu detí
na suchom a dostatočne vetranom mieste.

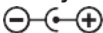
Odstránenie poruchy

Porucha	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Spotrebič nefunguje.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Sieťový adaptér je zapojený.	Odpojte sieťový adaptér od spotrebiča.
	Akumulátor je poškodený.	Obráťte sa na zákaznícky servis alebo predajcu.
Sací výkon je slabý.	Akumulátor je takmer vybitý	Nabite akumulátor.
	Nádoba na prach je plná.	Vyprázdnite nádobu na prach.
	Filtre sú znečistené.	Vyčistite filtre tak, ako je to uvedené v odseku „Údržba“.
Hlučnosť počas prevádzky	Do hubice na podlahu sa dostalo cudzie teleso.	Odstráňte cudzie teleso. V prípade potreby odpojte hubicu na podlahu od sacej trubice.
Hubica na podlahu s turbo kefou nefunguje.	Valec kefy blokuje nečistoty.	Hubicu na podlahu vyčistite tak, ako je to uvedené v odseku „Čistenie“.
	Sacia trubica a/alebo hubica na podlahu boli nesprávne nasadené.	Skontrolujte, či sú diely správne nasadené.
Z nádoby na prach uniká prach.	Nádoba na prach nie je správne zatvorená.	Skontrolujte, či je správne založená filtračná jednotka, kryt a dno nádoby na prach.
Akumulátor sa rýchlo vybíja.	Akumulátor je na konci svojej životnosti.	Obráťte sa na zákaznícky servis alebo predajcu.

Technické údaje sieťového adaptéra

Vstup: 100 – 240 V striedavý prúd, 50/60 Hz

Výkon: 18,0 V jednosmerný prúd/500 mA

Polarita: 

Akumulátor: 4x 3,6 V, 2 200 mAh,

Li-Ion, čas prevádzky: max. 20 –
30 minút

Čas nabíjania: cca 3 – 5 hodín

Vyhradzujeme si právo na technické a konštrukčné zmeny súvisiace s neustálym vývojom výrobku. Tento spotrebič bol testovaný v súlade so všetkými relevantnými smernicami CE, ako napr. smernicou o elektromagnetickej kompatibilite a smernicou o nízkom napätí, a skonštruovaný podľa najnovších predpisov.

Likvidácia

Likvidácia akumulátora/batérie



Tento spotrebič je vybavený akumulátorom. Použité akumulátory/batérie nesmú byť likvidované spolu s bežným domácim odpadom.

Akumulátor pred likvidáciou vyberte zo spotrebiča.

Obráťte sa na kvalifikovaný personál.

Informácie o tom, kde môžete zlikvidovať akumulátory/batérie, vám poskytnú miestne úrady.

Likvidácia spotrebiča



Tento symbol na spotrebiči znamená, že tento spotrebič je klasifikovaný ako elektrické alebo elektronické zariadenie. Po skončení svojej životnosti nesmie byť zlikvidovaný spolu s iným domácim alebo priemyselným odpadom.

Smernica EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať spotrebiče s využitím optimálnych procesov zhodnocovania a recyklácie. Vďaka tomu dokážeme správne zaobchádzať s nebezpečnými látkami, minimalizovať vplyv na životné prostredie a zabrániť vzniku skládok. Informácie o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení vám poskytnú mieste úrady.

SI

INSIDO

Navodila za uporabo



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Navodila za uporabo

Zahvaljujemo se vam, da ste se odločili za nakup tega izdelka. Upamo, da vas bo še dolgo razveseljeval.

Prikazani simboli

Pomembne informacije za vašo varnost so posebej poudarjene. Nujno je potrebno slediti navodilom, da preprečite poškodbe naprave in nesreče.



OPOZORILO:

Ta simbol opozarja na nevarnost za zdravje in prikazuje možno nevarnost poškodbe.



POZOR:

Ta simbol izraža možno nevarnost za napravo ali druge predmete.



OPOZORILO: Ta simbol kaže na nasvete in informacije.

Splošna opozorila

Pozorno preberite navodila, preden začnete uporabljati napravo in jih shranite za poznejšo uporabo. Prav tako shranite račun in če je mogoče, tudi embalažo z embalažnim materialom. Če daste to napravo na razpolago tretji osebi, potem tej osebi dajte tudi ta navodila za uporabo.

- Ta naprava je namenjena izključno za zasebno uporabo in opisani namen. Izdelek ni namenjen uporabi v komercialne namene.
- Napajalnik je primeren samo za uporabo v suhih prostorih.
- Preverite, ali izhodni tok, napetost in polarnost napajalnika ustrezajo tistim na priključeni napravi!
- Ne dotikajte se napajalnika, če imate mokre roke.
- Po potrebi odklopite napajalnik iz naprave.
- Prepričajte se, da omrežni kabel napajalnika ni prepognjen, stisnjen pod napravo ali pa pride v stik z viri toplote.

- Napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Naprave ne popravite sami, temveč se obrnite na pooblaščenega strokovnjaka.
- Redno morate preverjati, ali imata izdelek in kabel poškodbe. Naprave ne smete uporabljati, če je poškodovana.
- Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele.
- Hranite celoten embalažni material (plastične vrečke, škatle, stiropor, itd.) izven dosega otrok, da tako zagotovite njihovo varnost.



OPOZORILO:

Majhni otroci se ne smejo igrati s folijami. Obstaja nevarnost zadušitve!

Varnostna opozorila za to napravo

- Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati izdelka, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
- Ta naprava je namenjena uporabi z varnostno malo napetostjo. Prepričajte se, da je naprava priključena na napajanje, ki ustreza informacijam na tipski ploščici.
- Če je kabel poškodovan, ga je potrebno zamenjati s posebnim kablom, ki ga lahko dobite pri proizvajalcu ali njegovi servisni službi.
- Ne sesajte vnetljivih snovi ali tekočin.
- Izogibajte se sesanju ostrih ali koničastih predmetov.
- Nikoli ne uporabite naprave brez filtrov.

Varnostna opozorila o vgrajeni bateriji



POZOR:

- Naprava je opremljena z litij-ionsko baterijo za ponovno polnjenje, ki je uporabnik ne sme zamenjati.
- Če baterije ne zamenjate pravilno, obstaja nevarnost eksplozije. Baterijo lahko zamenjate samo z enakim ali enakovrednim tipom.
- Baterije ne izpostavljajte močnim udarcem ali pritisku.
Bodite pozorni, da naprave ne pade.
- Naprave ne izpostavljajte prekomerni vročini, kot je sončna svetloba. Napravo hranite stran od virov toplote, kot so radiatorji, peči itd.
- Preden napravo odstranite, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Baterijo je treba varno zavreči.
- Ko odstranjujete baterijo, morate napravo odklopiti iz električnega omrežja.



POZOR:

- Temperatura okolice mora biti med 0 °C in največ 45 °C.
Vročina poškoduje baterijo. Nižje temperature omejujejo zmogljivost in življenjsko dobo baterije.
- Baterije med polnjenjem ne puščajte brez nadzora.
- Uporabljajte samo priloženi napajalnik (RKGSDC1800500).
- Izvlecite vtič iz vtičnice, če naprave dlje časa ne boste uporabljali.

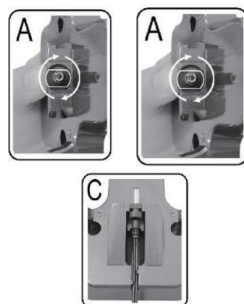
Sestavni deli/obseg dobave

1. Gumb za sprostitvev/pritrrditev filtrirnega sistema
2. LED-prikaz polnjenja
3. multifunkcijski gumb ① / + / –
4. Ročaj
5. vhod za polnjenje
6. Spodnja plošča posode za prah
7. Posoda za prah
8. Blokada posode za prah
9. Sprostitev posode za prah
10. Cev
11. Krtača za tla
12. Sprostitev cevi oz. nastavka
13. Adapter
14. Kombinirani nastavek za reže
15. stenski nosilec



Ni prikazano:

- 1 x napajalnik, 2 x zidni vložek
- 2 x vijak



Odpakiranje naprave

1. Izdelek vzemite iz embalaže.
2. Preverite, da so priloženi vsi deli.
3. Preverite, ali je naprava poškodovana, da se izognete nevarnosti.

i OPOZORILO:

V primeru poškodb pri transportu se nemudoma obrnite na svojega prodajalca. Naprave ne uporabljajte, če je poškodovana.

4. Odstranite zaščito za transport z multifunkcijskega gumba.

Navodila za uporabo

- Ta naprava je še posebej primerna za hitro sesanje majhnih količin umazanije ali prahu.
- Ta naprava deluje na baterije.
Polnjenje poteka preko priloženega napajalnika.
- Neposredno napajanje prek napajalnika ni možno.

Multifunkcijski gumb (ⓘ / + / -)

Pritisnite multifunkcijski gumb, če želite vklopiti in izklopiti napravo.

Ta gumb lahko uporabite tudi za nastavitev stopnje sesanja.

Enkratni pritisk = vklopite napravo na nizki stopnji

sesanja dvakratni pritisk = izbira višje stopnje

sesanja

trikratni pritisk = izklopite napravo.

Povezovanje

cevi

- Vstavite cev z dvema kontaktnima zatičema v priključek na ročnem sesalniku.
Slišno se mora zaskočiti.
- Če želite odstraniti cev, pritisnite sprostitelj (14) in hkrati izvlecite cev.

- Potisnite spodnji konec cevi v priključek krtače za tla. Bodite pozorni na kontaktni zatič. Cev se mora slišno zaskočiti.
- Če želite odstraniti cev, pritisnite sprostitev (11) in hkrati izvlecite cev.

Nastavki

Nastavke lahko priključite neposredno na ročni sesalnik ali pa na uporabljeno sesalno cev.

Priključitev na ročni sesalnik

- Vstavite nastavek v priključek na ročnem sesalniku z oznako obrnjeno navzgor. Slišno se mora zaskočiti.
- Če želite odstraniti nastavek, pritisnite gumb za sprostitev (14) in hkrati izvlecite nastavek.

Priključitev na cev

Za priključitev na sesalno cev potrebujete adapter (15).

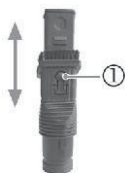
- Vstavite adapter s poševno stranjo v spodnji konec cevi.
- Zdaj lahko pritrdite nastavek na okroglo stran adapterja.
- Če želite odstraniti nastavek in adapter, preprosto snemite oba dela.

Kombinirani nastavek za reže

S tem nastavkom za reže lahko sesate v vogalih ali režah.

Uporabite nastavek za reže z vključeno krtačo, da preprečite praskanje površine, ki jo želite očistiti.

- Če želite to narediti, ① pritisnite gumb in potisnite krtačo na konec nastavka.
Mora se zaskočiti.
- Ponovno pritisnite gumb, če želite krtačo sprostiti.



Montaža stenskega nosilca.

Vstavljanje vtiča napajalnika

Če želite stenski nosilec uporabiti tudi kot polnilno postajo, najprej vstavite vtič napajalnika. Glejte slike (A do C) na strani 21.



OPOZORILO:

- Za vrtenje vtiča uporabite kovinski konec, ne kabla. Po potrebi uporabite klešče.
- Na zadnji strani stenskega nosilca je odprtina. Vtič lahko tudi s prstom potisnete skozi to odprtino.

1. Vtič napajalnika z ravno stranjo vstavite v stenski nosilec (slika A).
2. Obrnite vtič napajalnika za 90°. Trdno mora sedeti v stenskem nosilcu in ne sme zdrsniti (slika B).
3. Kabel pritrdite v vodilo kabla (slika C).

Nameščanje stenskega nosilca na steno



OPOZORILO:

Pred tem se prepričajte, da v steni ni kablov, ki bi se lahko poškodovali.



POZOR:

Stenski nosilec namestite tako, da naprava ni izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali drugim virom toplote.



OPOZORILO:

V bližini mora biti vtičnica.

1. Izmerite višino za pritrditev na steno. Sesalnik držite ob steni skupaj s cevjo in krtačo za tla.
2. Držite stenski nosilec ob steni, kot je prikazano na strani 21. Označite 2 luknji za vrtanje.
3. Zvrtajte luknjo in vstavite vložek.
4. Vstavite vijake v luknje v stenskem nosilcu.
5. Ročno privijte vijake z izvijačem.

Polnjenje baterije

1. Napravo izklopite.
2. Priključite napajalnik v vhod za polnjenje (5). Če ste stenski nosilec namestili kot polnilno postajo, napravo obesite na stenski nosilec.
3. Napajalnik povežite s certificirano vtičnico. Pred prvo uporabo baterijo polnite približno 5 ur.

OPOZORILO:

- LED-lučka za polnjenje prikazuje stanje napolnjenosti baterije (25 %, 50 %, 100 %).
 - Naprava ima elektronski nadzor polnjenja, ki preprečuje prekomerno polnjenje.
 - Takoj, ko zasvetijo vse 3 LED sijalke, je naprava napolnjena.
 - Čez nekaj časa LED sijalke ugasnejo.
 - Normalno je, da se naprava med polnjenjem segreje.
-
4. Baterijo je treba napolniti, ko LED-lučka za polnjenje pokaže 25 % kapacitete.
 5. Ko je baterija popolnoma napolnjena, izključite napajalnik iz vtičnice.

i OPOZORILO:

Tudi ko je naprava izklopljena, se baterija neprekinjeno prazni. Če naprave dalj časa ne uporabljate, baterijo napolnite vsaj vsakih šest do dvanajst tednov.

Uporaba

Napravo lahko uporabite kot talni ali ročni sesalnik.

1. Izklopite napravo iz električnega omrežja, ko menjate dodatke.
2. Napravo vklopite.
3. Izberite stopnjo sesanja.

i OPOZORILO:

Pri uporabi krtače za tla priporočamo, da nastavite visoko stopnjo sesanja.

Po uporabi

1. Napravo izklopite.
2. Če ste že namestili stenski nosilec, napravo obesite nanj. Nastavek za reže lahko pritrdite na levo in desno stran naprave.

Nega

Praznjenje posode za prah:

1. Napravo odklopite iz napajalnika.
2. Po potrebi odstranite cev ali nastavek za reže iz naprave.
3. Napravo držite nad košem za smeti.
4. Izpraznite posodo za prah. Potisnite sprostitev posode za prah navzdol, da odprete spodnjo ploščo.
5. Nato ponovno zaprite spodnjo ploščo. Blokada posode za prah se mora zaskočiti.



Filtrirni sistem

Naprava ima 3 filtre. Običajni sistem vrečk za sesalnik je zamenjala prozorna posoda za prah.

Večja hitrost pretoka v posodi omogoča ločitev težke umazanije in najmanjših delcev prahu od vsesanega zraka.

Zato ni več treba kupovati vrečk za

sesalnik. Filtre je treba redno čistiti.



POZOR:

- Filtra nikoli ne perite v pralnem stroju.
- Za sušenje nikoli ne uporabljajte sušilnika za lase.
- Naprave ne uporabljajte, dokler niso vsi filtri popolnoma suhi in pravilno nameščeni.

Filtrirni sistem

Filtrirni sistem je sestavljen iz:

- filtra
- grobega filtra



Filtrirni sistem očistite na sledeči način:

1. Izpraznite posodo za prah, kot je opisano zgoraj (koraki 1-5).

2. Razstavljanje filtrirnega sistema

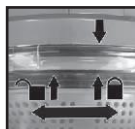
2.1 Pritisnite strukturirano površino gumba (1), da ločite posodo za prah od ohišja motorja.

2.2 Zavrtite pokrov posode za prah v smeri slike. ↻ ↗

Odstranite pokrov.

2.3 Izvlecite filtrirni sistem iz posode za prah.

2.4 Zavrtite filter, da ga ločite od grobega filtra.



3. Filter lahko očistite s krtačo. Če so filtri močno umazani, jih očistite pod tekočo vodo.

4. Pustite, da se filtri popolnoma posušijo na zraku, preden jih ponovno namestite.

5. Posodo za prah obrišite z vlažno krpo in jo posušite.

6. Sestavljanje filtrirnega sistema

6.1 Filter ima 3 jezičke. Največji jeziček postavite v največjo odprtino v grobem filtru.

Pritrdite filter tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca. Slišno se mora zaskočiti.

6.2 Filtrirni sistem vstavite v posodo za prah. Zaobljeni jeziček mora sedeti natančno v okrogli odprtini.

6.3 Ponovno namestite pokrov posode za prah.

Pri tem pazite, da se puščica (↻) na pokrovu in



puščica zraven simbola točno prekrivata.  

6.4 Zategnite pokrov v tej smeri  . Slišno se mora zaskočiti.

6.5 Ponovno namestite posodo za prah na ohišje motorja. Posodo za prah najprej vstavite na dno ohišja motorja in se prepričajte, da se električni kontakti ujemajo. Zgoraj jo zaskočite. Za to pritisnite mehki del gumba (1).

Filter za odvodni zrak

Naprava je opremljena tudi s filtrom za odvodni zrak. Nahaja se na desni strani naprave.



POZOR:

Tega filtra ni mogoče odstraniti.

Čiščenje



OPOZORILO:

- Napravo odklopite iz napajalnika, preden jo čistite!
- Ohišja motorja med čiščenjem v nobenem primeru ne smete potopiti v vodo. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara ali požara.



POZOR:

- Ne uporabljajte žičnih ščetk ali drugih grobih predmetov.
- Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ali pa čistilnih sredstev, ki vsebujejo kislino.
- Posamezni deli niso primerni za pomivalni stroj.

- Ohišje obrišite z vlažno krpo.
- Napajalnik lahko obrišete s suho krpo.

Krtača za tla

1. Ločite krtačo za tla od cevi.
2. Odstranite niti in dlake, pritrjene na krtačo.
Po potrebi uporabite škarje.

Posoda za prah s filtrirnim sistemom

Za navodila o čiščenju teh komponent glejte odsek „nega“.

Shranjevanje

- Očistite napravo, kot opisano, in pustite da se posuši.
- Za shranjevanje lahko uporabite predhodno nameščen stenski nosilec.
- Priporočamo, da izdelek shranite v originalni embalaži, če je dlje časa ne boste uporabili.

OPOMBA o življenjski dobi baterije:

Tudi ko je naprava izklopljena, se baterija neprekinjeno prazni.

Če naprave dalj časa ne uporabljate, napolnite baterijo vsaj vsakih 6 do 12 tednov.

Napravo vedno hranite izven dosega otrok v suhem, dobro prezračevanem prostoru.

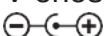
Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Odpravljanje težav
Naprava ne deluje.	Baterija je prazna.	Napolnite baterijo.
	Napajalnik je priključen.	Napravo odklopite iz napajalnika.
	Baterija je pokvarjena.	Obrnite se na servisno službo ali prodajalca.
Moč sesanja je šibka.	Baterija je skoraj prazna.	Napolnite baterijo.
	Posoda za prah je polna.	Izpraznite posodo za prah.
	Filtri so umazani.	Očistite dele, kot je opisano v odseku „nega“.
Hrup med delovanjem.	V krtači za tla se nahaja tujek.	Odstranite tujek. Po potrebi ločite krtačo za tla od cevi.
Nastavek za tla s turbo krtačo ne deluje.	Krtačni valj je blokirán z umazanijo.	Očistite krtačo za tla, kot je opisano v odseku "čiščenje".
	Cev in/ali krtača za tla sta bili napačno vstavljeni.	Preverite, kako je sestavljeno.
Prah uhaja iz posode za prah.	Posoda za prah ni pravilno zaprta.	Preverite sestavo filtrirnega sistema, pokrova in spodnje plošče.
Baterija se izprazni kmalu po polnjenju.	Baterija je dosegla konec svoje življenjske dobe.	Obrnite se na servisno službo ali prodajalca.

Tehnični podatki napajalnika

vhod: 100-240 V, izmenični tok, 50/60 Hz

Moč: 18,0 V enosmerni tok / 500 mA

Polarnost: 

Baterija: 4 x 3,6 V, 2200 mAh, litij-ionska, čas delovanja: max. 20–30 minut

Čas polnjenja: pribl. 3–5 ur

Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb med nenehnim razvojem izdelka. Ta naprava je bila preizkušena v skladu z vsemi ustreznimi direktivami CE, kot sta Direktiva o elektromagnetni združljivosti in Direktiva o nizki napetosti, in je bila zasnovana v skladu z najnovejšimi predpisi.

Odstranjevanje

Odstranjevanje baterije



Ta naprava je opremljena z baterijo. Odslužene baterije ne spadajo med gospodinjske odpadke. Baterijo morate vzeti ven iz naprave, preden jo odstranite.

Obrnite se na usposobljene osebe. Informacije o tem, kje lahko odstranite baterije, lahko dobite pri vašem lokalnem uradu.

Odstranjevanje naprave



Prikazan simbol, ki je viden na napravi, pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Naprava se ne sme vreči med gospodinjske odpadke, ko ni več za uporabo.

Evropska smernica o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se naprave na najučinkovitejši način ponovno uporabijo in reciklirajo. Tako se pravilno ravna z nevarnimi snovmi, zmanjša vpliv na okolje in preprečuje nastanek odlagališč. Za nadaljnje informacije o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalno upravo.

HU

INSIDO

Használati útmutató



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Használati útmutató

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta. Reméljük, hogy örömmel fogja használni.

Ábrázolt szimbólumok

A biztonsági okokból fontos információkat külön kiemeltük. A készülék károsodásának és a balesetek elkerülése érdekében feltétlenül be kell tartani az utasításokat.



VIGYÁZAT:

Ez a szimbólum egészségügyi veszélyre, illetve sérülés kockázatára hívja fel a figyelmet.



FIGYELEM:

Ez a szimbólum a termékre és egyéb tárgyakra jelentett veszélyt jelzi.



MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum tippeket és információkat jelez.

Általános tudnivalók

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt a készüléket használni kezdi, és őrizze meg későbbi használatra. Őrizze meg a számlát, illetve lehetőség szerint a csomagolást és a csomagolóanyagokat is. Ha harmadik fél rendelkezésére bocsátja a terméket, a használati útmutatót is adja át neki.

- A készüléket kizárólag magánhasználatra és a leírt célra szánták. Nem kereskedelmi célokra való felhasználásra készült.
- A hálózati adapter csak száraz helyiségekben történő használatra alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy a kimeneti áram, a feszültség és a hálózati adapter polaritása alkalmas-e a csatlakoztatott készülékhez!

- Ne érintse meg a terméket vizes kézzel!
- Szükség esetén húzza ki a hálózati kábelt a készülékből.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne törjön meg, ne csipődjön be, illetve arra, hogy ne guruljon át rajta semmi, és ne érintkezzen hőforrásokkal.
- Ne használja a készüléket, ha az megsérült.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, kérje műszaki szakember segítségét.
- Rendszeresen vizsgálja meg a terméket és a hálózati kábelt. Ha sérülést talál, a terméket nem szabad használni.
- Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Tartsa távol a csomagolást (műanyag zacskókat, dobozokat, hungarocellt) gyermekektől a biztonságuk érdekében.



VIGYÁZAT:

Kisgyermek nem játszhatnak a fóliákkal. Ezek fulladásveszélyt okozhatnak!

Biztonsági tudnivalók a készülékről

- A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, ha utasítást kaptak a biztonságos használatra vonatkozólag, és ha tisztában vannak a használat veszélyeivel.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és ha közben felügyelnek rájuk.
- A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
- A készülék védőkisfeszültséggel történő használatra alkalmas. Ügyeljen rá, hogy olyan áramkörre csatlakoztassa a készüléket, amely megegyezik a típustáblán jelzett értékekkel.

- Ha a hálózati kábel megsérült, azt egy speciális hálózati kábelre kell kicserélni, amelyet a gyártónál vagy annak ügyfélszolgálatánál tud megvenni.
- Ne szívjon fel éghető anyagokat vagy folyadékokat.
- Kerülje az éles vagy hegyes tárgyak felszívását.
- Soha ne használja a készüléket szűrő nélkül.

Biztonsági tudnivalók a beépített akkumulátorról



FIGYELEM:

- A készülék újratölthető lítiumion akkumulátorral rendelkezik, amelyet nem szabad a felhasználónak kicserélnie.
- Az akkumulátor szakszerűtlen cseréje robbanást okozhat. Az akkumulátor csak azonos vagy azzal egyenértékű típusra cserélhető.
- Ne tegye ki az akkumulátort ütéseknek vagy nyomásnak. Ne ejtse le a készüléket.
- Ne tegye ki a készüléket magas hőnek, pl. napsugárzásnak. Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól, pl. fűtőtestektől, kályháktól, stb.
- A készülék ártalmatlanítása előtt az akkumulátort ki kell venni belőle.
- Az akkumulátort biztonságosan ártalmatlanítsa.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.



VIGYÁZAT:

- A környezeti hőmérséklet 0 °C és max. 45 °C között legyen. A túl magas hő kárt okoz az akkumulátorban. Az alacsony hőmérséklet csökkenti az akkumulátor kapacitását és használati idejét.
- Ne töltse az akkumulátort felügyelet nélkül.
- Kizárólag a csomagolásban található hálózati adaptert használja (RKGSDC1800500).
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

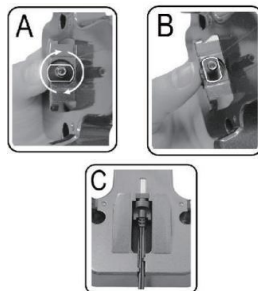
Alkatrészlista / a csomagolás tartalma

1. A szűrőegység kioldó-
/rögzítőgombja
2. LED töltésjelző
3. Többfunkciós gomb ①/ + / -
4. Fogantyú
5. Töltőcsatlakozó
6. Portartályaljzat
7. Portartály
8. Portartályrögzítés
9. Portartály-kioldógomb
10. Szívócső
11. Padlószívó fej
12. Szívócső- ill. szívófejrögzítés
13. Adapter
14. Kombinált résszívó fej
15. Fali tartó



Az ábrán nem szerepel:

- 1 db hálózati
egység, 2 db
dűbel
- 2 db csavar



A készülék kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. Alaposan vizsgálja meg, hogy teljes-e a csomagolás tartalma.
3. A veszélyek elkerülése érdekében ellenőrizze, nincsenek-e sérülések a készüléken.

i MEGJEGYZÉS:

Szállítási károk esetén azonnal forduljon a kereskedőhöz. Ne használja a készüléket, ha az megsérült.

4. Távolítsa el a szállítási biztosítékot a többfunkciós gombról.

Használati tudnivalók

- Ez a készülék különösen kis mennyiségű piszok és por gyors felszívására alkalmas.
- A készülék akkumulátorral működik.
A töltés a mellékelt hálózati egységgel történik.
- A készüléket nem lehet a hálózati adapterrel közvetlenül működtetni.

Többfunkciós gomb (① / + / -)

Nyomja meg a többfunkciós gombot a készülék be- és kikapcsolásához.

Ezzel a gombbal állíthatja a szívási fokozatot.

Egyszer megnyomva = készülék bekapcsolása

alacsony szívási fokozaton Kétszer megnyomva =
magas szívási fokozat

Háromszor megnyomva = készülék kikapcsolása

Szívócső

csatlakoztatás

a

- Nyomja bele a szívócső két csatlakozócsapját a kézi porszívó bemenetébe.
Ügyeljen rá, hogy bekattanjon.
- A szívócső elválasztásához nyomja meg a kioldógombot (14), és ezzel egyidejűleg húzza ki a csövet.

- Tolja bele a szívócső alsó végét a padlószívó fej bemenetébe. Ügyeljen a csatlakozócsapra. A szívócsőnek jól hallhatóan be kell kattannia.
- A szívócső elválasztásához nyomja meg a kioldógombot (11), és ezzel egyidejűleg húzza ki a csövet.

Szívófejek

A szívófejeket csatlakoztathatja közvetlenül a kézi porszívóhoz vagy az arra csatlakoztatott szívócsőhöz is.

Csatlakoztatás a kézi porszívóhoz

- A jelzéssel felfelé dugja bele a szívófejet a kézi porszívó bemenetébe. Ügyeljen rá, hogy bekattanjon.
- A szívófej elválasztásához nyomja meg a kioldógombot (14), és ezzel egyidejűleg húzza ki a rátétet.

Csatlakoztatás a szívócsőhöz

A szívócsőhöz való csatlakoztatáshoz az adapterre van szükség (15).

- Helyezze az adaptert a ferde oldallal a szívócső alsó végébe.
- Most csatlakoztathat egy résszívó fejet az adapter kerek oldalához.
- A résszívó fej és az adapter eltávolításához egyszerűen húzza le a két elemet.

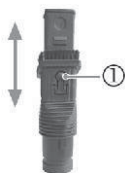
Kombinált résszívó fej

Ezzel a résszívó fejjel kifejezetten a sarkokban vagy résekben porszívózhat. Használja a résszívó fejet bekattanant kefével a tisztítani kívánt felület megkarcolásának elkerülése érdekében.

- Ehhez nyomja meg a ① gombot és nyomja rá a kefével a szívófej végére.

Ügyeljen rá, hogy bekattanjon.

- A kefe kioldásához nyomja meg ismét a gombot.



Fali tartó összeszerelése

Dugja be a hálózati egység csatlakozóját

Ha a fali tartót töltőállomásként is szeretné használni, először csatlakoztassa a hálózati egység csatlakozóját. Lásd az (A-C) ábrákat a 21. oldalon.

i

MEGJEGYZÉS:

- A csatlakozót a fém végénél fogva fordítsa el, ne a kábelnél. Szükség esetén használjon fogót.
- A fali tartó hátulján nyílás található.
A csatlakozót az ujjával is átvezetheti ezen a nyíláson.

1. Helyezze a hálózati egység csatlakozóját a lapos oldalával a fali tartóba
(A ábra).
2. Fordítsa el a hálózati adapter csatlakozóját 90°-kal.
Ügyeljen rá, hogy az stabilan rögzítve legyen a fali tartóhoz, és ne tudjon elcsúszni (B ábra).
3. Rögzítse a kábelt a kábelcsatornában (C ábra).

A fali tartó falhoz rögzítése



VIGYÁZAT:

Először győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek a falban, amelyekben kárt okozhat.



FIGYELEM:

Úgy szerelje fel a fali tartót, hogy a készülék ne legyen kitéve közvetlen napfénynek vagy más hőforrásoknak.

i MEGJEGYZÉS:

A közelben kell lennie egy konnektornak.

1. Mérje le a fali tartó megfelelő magasságát. Tartsa oda a falhoz a porszívót a szívócsővel és padlószívó fejjel együtt.
2. Tartsa a fali tartót a falhoz a 21. oldalon látható módon. Jelölje meg a két furat helyét.
3. Fúrja ki a lyukat, és helyezze be a fali dübeleket.
4. Helyezze a csavarokat a fali tartó nyílásaiba.
5. Egy csavarhúzó segítségével húzza meg kézzel a csavarokat.

Az akkumulátor töltése

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a töltőaljzathoz (5). Ha a fali tartót töltőállomásként szerelte fel, akassza a készüléket a fali tartóra.
3. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy műszakilag ellenőrzött konnektorba. Első használat előtt töltsen kb. 5 órán keresztül az akkumulátort.

i MEGJEGYZÉS:

- A LED töltésjelző lámpa jelzi az akkumulátor töltöttségi állapotát (25%, 50%, 100%).
 - A készülék elektronikus töltésszabályzóval rendelkezik, amely meggátolja a túltöltést.
 - Ha mind a 3 LED világít, a készülék teljesen fel van töltve.
 - Egy idő után kialszanak a LED-ek.
 - Normális, ha töltés közben felmelegszik a készülék.
4. Amint a LED töltésjelző fény 25%-os töltöttséget mutat, az akkumulátort tölteni kell.
 5. Húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból, amint teljesen feltöltődött az akkumulátor.

i MEGJEGYZÉS:

Kikapcsolt állapotban is folyamatosan merül az akkumulátor.
Amikor a készülék hosszabb ideig nincs használatban,
legalább
6-12 hetente töltsse fel.

Használat

A készülék padlóorszívóként és kézi orszívóként is használható.

1. A tartozékok cseréjekor válassza le a készüléket a hálózatról.
2. Kapcsolja be a készüléket.
3. Válassza ki a megfelelő szívási fokozatot.

i MEGJEGYZÉS:

A padlószívó fej használatakor javasolt magas szívási fokozatot használni.

Használat után:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Ha már felszerelte a fali tartót, akassza fel rá a készüléket. A kombinált résszívó fejet a készülék bal és jobb oldalán rögzítheti.

Ápolás

A portartály kiürítése

1. Húzza ki a hálózati adaptert a készülékből.
2. Ha szükséges, távolítsa el a szívócsövet vagy a szívófejet a készülékről.
3. Tartsa a készüléket az aljzattal egy szemeteskosár fölé.
4. Üritse ki a portartályt. Tolja lefelé a portartály kioldógombját az aljzat kinyitásához.
5. Ezután zárja vissza az aljzatot. A portartály-rögzítőgomb kattanjon be.



Szűrőrendszer

A készülék 3 szűrővel rendelkezik. A hagyományos porzsákrendszert egy átlátszó portartály helyettesíti.

A tartály magasabb áramlási sebességének köszönhetően könnyebben elválasztja a nagyobb piszokdarabokat és a legkisebb lebegő részecskéket a

beszívott levegőtől.

Ezentúl nem kell porzsákot vásárolnia. A szűrőket rendszeresen tisztítsa meg.



FIGYELEM:

- Soha ne mossa a szűrőt mosógépben.
- A szárításhoz ne használjon hajszárítót.
- Csak akkor használja ismét a készüléket, ha a szűrők teljesen megszáradtak, és ha azokat helyesen visszahelyezte.

Szűrőegység

A szűrőegység a következő elemekből áll:

- Szűrő
- Durva szűrő



A szűrőegység tisztításakor a következő módon járjon el:

1. Ürítse ki a portartályt a fent leírt módon (1-5. lépés).

2. A szűrőegység szétszedése

2.1 Nyomja meg a gomb (1) bordázott felületét a portartály leválasztásához a motorháztól.

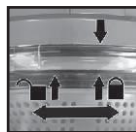
2.2 Az ábrán jelölt irányban fordítsa el a portartály fedelét.



Vegye le a fedelet.

2.3 Húzza ki a szűrőegységet a portartályból.

2.4 A szűrőt elfordítva válassza le azt a durva szűrőről.



3. A szűrőt kikefélheti. A makacs

szennyeződésektől folyóvíz alatt tisztítsa meg a szűrőket.

4. Hagyja teljesen megszáradni a levegőn a szűrőt, mielőtt ismét behelyezi azt.

5. Törölje ki a portartályt egy nedves kendővel, és szárítsa meg.

6. A szűrőegység összerakása

6.1 A szűrő 3 vezetőlapocskával rendelkezik. Helyezze be a legnagyobb vezetőlapocskát a durva szűrő legnagyobb részébe.

Az óramutató járásával azonos irányban tekerve rögzítse a szűrőt. Ügyeljen rá, hogy bekattanjon.

6.2 Helyezze be a szűrőegységet a portartályba. A kerek vezetőlapocska pontosan legyen benne a kerek lyukban.

6.3 Helyezze vissza a portartály fedelét. Ügyeljen arra, hogy a fedélen lévő nyíl (↓) és a szimbólum melletti nyíl pontosan egymás fölött legyen. ↶↑



6.4 A fedelet abban az irányban csavarja rá ↑🔒. Ügyeljen rá, hogy bekattanjon.

6.5 Rögzítse a portartályt újra a motorházhoz. A portartályt először az alsó végével helyezze a motorházba, hogy az elektromos csatlakozók helyesen illeszkedjenek. Kattintsa be felül. Ehhez nyomja meg a gomb (1) puha részét.

Használtlevegő-szűrő

A készülék rendelkezik egy használtlevegő-szűrővel is. Ez a készülék jobb oldalán található.



FIGYELEM:

Ezt a szűrőt nem lehet kivenni.

Tisztítás



VIGYÁZAT:

- Mindig húzza ki a hálózati adaptert a készülékből, mielőtt tisztítja!
- A motorházat tisztításhoz soha ne merítse vízbe. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

- A készülékházat nedves kendővel törölje le.
- A hálózati adaptert száraz kendővel törölje le.

Padlószívó fej

1. Válassza le a padlószívó fejet a szívócsőről.
2. Távolítsa el a padlószívó fejre tapadó szálakat és hajszálakat.



FIGYELEM:

- Ne használjon drótkefét vagy más súroló tárgyat.
- Ne használjon savas vagy súroló tisztítószeret.
- A készülék alkatrészei nem moshatóak mosogatógépben.

Szükség esetén használjon ollót.

Portartály szűrőegységgel

Az ezen alkatrészek tisztítására vonatkozó utasításokat az "Ápolás" szakaszban találja.

Tárolás

- A leírt módon tisztítsa meg a készüléket, majd hagyja megszáradni.
- A tároláshoz használhatja a korábban felszerelt fali tartót.
- Javasoljuk, hogy a készüléket az eredeti csomagolásban tartsa,

ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

i MEGJEGYZÉS az akkumulátor élettartamáról:

Kikapcsolt állapotban is folyamatosan merül az akkumulátor.
Amikor a készülék hosszabb ideig nincs használatban,
legalább 6-12 hetente töltse fel azt.

Mindig gyermekektől távol tárolja a készüléket,
száraz, jól szellőző helyen.

Zavarelhárítás

Zavar	Lehetséges ok	Zavarelhárítás
A készülék nem működik.	Lemerült az akkumulátor.	Töltse fel az akkumulátort.
	A hálózati adapter be van dugva.	Húzza ki a hálózati adaptert a készülékből.
	Az akkumulátor tönkrement.	Forduljon ügyfélszolgálatához vagy értékesítőjéhez.
A szívóteljesítmény gyenge.	Az akkumulátor majdnem teljesen le van merülve.	Töltse fel az akkumulátort.
	Megtelt a portartály.	Üritse ki a portartályt.
	A szűrők piszkosak.	Tisztítsa meg a szűrőket az "Ápolás" szakaszban leírtak szerint.
Működés közben zaj keletkezik.	Idegentestet szívott fel a padlószívó fej.	Távolítsa el az idegentestet. Ha szükséges, válassza le a padlószívó fejet a szívócsőről.
A padlószívó fej turbókefével nem működik.	A hengerkefét szennyeződés blokkolja.	Tisztítsa meg a padlószívó fejet a "Tisztítás" szakaszban leírtak szerint.
	A szívócső és/vagy a padlószívó fej helytelenül van csatlakoztatva.	Ellenőrizze az összeszerelést.
Por szívárog a portartályból.	A portartály nincs rendesen lezárva.	Ellenőrizze, helyesen van-e összerakva a szűrőegység, illetve a portartály fedele és aljzata.
Az akkumulátor nem tartja meg a töltést.	Az akkumulátor elérte élettartama végét.	Forduljon ügyfélszolgálatához vagy értékesítőjéhez.

A hálózati adapter műszaki adatai

Bemenet: 100 - 240 V váltakozó áram, 50 / 60 Hz

Teljesítmény: 18,0 V egyenáram / 500 mA

Polaritás: 

Akkumulátor: 4 x 3,6 V, 2200 mAh,

Lítiumion, üzemidő: max. 20–30 perc

Töltési idő: kb. 3–5 óra

Fenntartjuk a műszaki és kialakítási változtatások jogát a folyamatos termékfejlesztés során. A készülék bevizsgálásra került minden vonatkozó CE-irányelvre, illetve az elektromágneses összeférhetőségről és az alacsony feszültségű berendezésekről szóló irányelvekre vonatkozóan, és a legújabb előírásoknak megfelelően lett kialakítva.

Ártalmatlanítás

Az akkumulátor/elem ártalmatlanítása



Ez a készülék akkumulátorral rendelkezik. A használt akkumulátorokat/elemeket ne dobja a háztartási hulladékba.

Az akkumulátort vegye ki a készülékből, mielőtt azt kidobja.

Forduljon képzett szakemberhez.

Az elemek/akkumulátorok ártalmatlanításának helyéről a helyi hatóságoktól kaphat tájékoztatást.

A készülék ártalmatlanítása



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a káros anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt káros hatás és a szemétkerítés pedig csökken. További információért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

INSIDO

HR

Uputa za korišćenje



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Uputa za korištenje

Zahvaljujemo što ste se odlučili za ovaj proizvod. Nadamo se da će Vam korištenje ovog proizvoda biti ispunjeno zadovoljstvom.

Prikazani simboli

Posebno su istaknute važne informacije za vašu sigurnost. Bitno je slijediti upute kako biste spriječili oštećenje uređaja i nezgode.



UPOZORENJE:

Ovaj simbol izražava upozorenje za zdravlje i ukazuje na potencijalni rizik od ozljede.



PAŽNJA:

Ovaj simbol izražava potencijalnu opasnost za proizvod ili druge predmete.



NAPOMENA: Ovaj simbol prikazuje savjete i informacije.

Općenite napomene

Prije prvog korištenja pažljivo pročitajte uputu za korištenje i sačuvajte ju kao podsjetnik. Sačuvajte garanciju, račun i, ako je moguće, ambalažu s ambalažnim materijalom. Ako proizvod dajete na raspolaganje trećoj osobi, također prosljedite i upute za korištenje.

- Proizvod je namijenjen isključivo privatnoj uporabi i u opisanu svrhu. Nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Uređaj je prikladan samo za korištenje u suhim prostorijama.
- Provjerite odgovaraju li izlazna struja, napon i polaritet napajanja onima priključenog uređaja!
- Ne dodirujte proizvod mokrim rukama!
- Ako je potrebno, isključite uređaj iz napajanja.
- Pazite da mrežni kabel za napajanje nije savijen, priklješten, pregažen od strane uređaja ili da dođe u dodir s izvorima

topline.

- Ne koristite uređaj u slučaju oštećenja.
- Ne popravljajte uređaj sami, nego potražite pomoć ovlaštenog servisera.
- Proizvod i mrežni kabel moraju se redovito provjeravati na oštećenja. Ako je oštećen, proizvod se ne smije koristiti.
- Koristite isključivo originalne dijelove.
- Sve materijale za pakiranje (plastične vrećice, kutije, stiropor itd.) držite izvan dohvata djece kako biste osigurali njihovu sigurnost.



UPOZORENJE:

Mala djeca ne smiju se igrati s folijom. Postoji opasnost od gušenja!

Sigurnosne upute za ovaj uređaj

- Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
- Ovaj uređaj je namijenjen za korištenje sa sigurnosnim iznimno niskim naponom. Provjerite je li uređaj priključen na napajanje koje odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga se zamijeniti posebnim kabelom koji se može kupiti od proizvođača ili njegove službe za prodaju.
- Ne usisavajte zapaljive tvari ili tekućine.
- Izbjegavajte usisavanje oštih ili šiljastih predmeta.
- Nikada ne koristite uređaj bez filtera.

Sigurnosne upute za ugrađenu bateriju



PAŽNJA:

- Uređaj je opremljen litij-ionskom baterijom koja se može puniti koju korisnik ne može zamijeniti.
- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija neispravno zamijeni. Bateriju se smije zamijeniti samo istom ili ekvivalentnom vrstom.
- Ne izlažite bateriju udaru ili pritisku.
Nemojte ispuštati uređaj.
- Ne izlažite uređaj prekomjernoj toplini, npr. sunčevoj svjetlosti. Držite uređaj podalje od izvora topline kao što su radijatori, peći itd.
- Prije odlaganja uređaja potrebno je izvaditi bateriju iz njega.
- Bateriju se mora odložiti na siguran način.
- Uređaj se mora isključiti iz električne mreže kada se izvadi baterija.



OPREZ:

- Temperatura okoline treba biti između 0 °C i maks. 45 °C. Toplina oštećuje bateriju. Niže temperature ograničavaju kapacitet i vijek trajanja baterije.
- Ne puniti bateriju bez nadzora.
- Koristite samo isporučeni adapter za napajanje „RKGSDC1800500“.
- Izvucite utikač iz utičnice ako nećete koristiti uređaj dulje vrijeme.

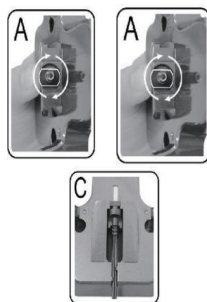
Sastavni dijelovi / opseg isporuke

1. Gumb za otpuštanje/fiksiranje filtera
2. LED indikator punjenja 4
3. Višenamjenski gumb ①/ + / -
4. Drška
5. Utičnica za punjenje
6. Spremnik za prašinu-donja ploča
7. Spremnik za prašinu
8. Spremnik za prašinu-zaključavanje
9. Spremnik za prašinu - otključavanje
10. Teleskopska cijev
11. Podni nastavak za usisavanje
12. Otključavanje teleskopske cijevi ili nastavka mlaznice
13. Adapter
14. Kombinirana mlaznica za fuge
15. Zidni nosač



Nije ilustrirano:

- 1 x strujni adapter, 2 x tiple
- 2 x vijka



Raspakiravanje uređaja

1. Izvadite uređaj iz ambalaže.
2. Provjerite kompletnost opsega isporuke.
3. Kako biste izbjegli opasnost, provjerite ima li oštećenja na uređaju.

i NAPOMENA:

U slučaju oštećenja u transportu, odmah se obratite svom prodavaču. Ne koristite uređaj u slučaju oštećenja.

4. Skinite transportnu sigurnost s višenamjenske tipke.

Napomene o korištenju

- Ovaj je uređaj posebno prikladan za brzo usisavanje male količine prljavštine ili prašine.
- Uređaj radi na baterije.
Punjenje se odvija putem isporučenog strujnog adaptera.
- Izravno napajanje putem agregata nije moguće.

Višenamjenska tipka (Ⓢ / + / -)

Pritisnite višenamjensku tipku za uključivanje i isključivanje uređaja.

Gumb se također može koristiti za podešavanje razine usisavanja.

Pritisnite jednom = uključite uređaj na niskoj razini usisavanja
Pritisnite dvaput = odaberite visoku razinu usisavanja

Pritisnite tri puta = isključite uređaj

Spojite

teleskopsku

cijev

- Umetnite teleskopsku cijev s dvije kontaktne igle u priključak na ručnom usisavaču.
Mora se čuti "klik".
- Kako biste odspojili teleskopsku cijev, pritisnite otpuštanje (14) i istovremeno izvucite cijev.

- Gurnite donji kraj teleskopske cijevi u priključak podne mlaznice. Obratite pažnju na kontaktnu iglu. Teleskopska cijev mora proizvesti "klik".
- Kako biste odspojili teleskopsku cijev, pritisnite otpuštanje (11) a ujedno izvucite cijev.

Nastavci za usisavanje

Nastavke za mlaznice možete spojiti izravno na ručni uređaj ili na korištenu teleskopsku cijev.

Povezivanje na ručni uređaj

- Umetnite nastavak za mlaznicu, s oznakom prema gore, u konektor na ručnom uređaju. Mora se čuti "klik".
- Za uklanjanje nastavka mlaznice pritisnite otpuštanje (14) i istovremeno izvucite nastavak.

Priključak na teleskopsku cijev

Potreban vam je adapter (15) za spajanje na teleskopsku cijev.

- Umetnite adapter kosom stranom u donji kraj teleskopske cijevi.
- Sada možete pričvrstiti nastavak za mlaznicu na okruglu stranu adaptera.
- Da biste uklonili nastavak za mlaznicu i adapter, jednostavno povucite dva dijela.

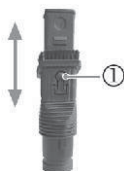
Kombinirana mlaznica za fuge

S ovom mlaznicom možete usisavati kutove ili fuge. Koristite mlaznicu s uključenom četkom kako biste izbjegli grebanje površine koju čistite.

- Da biste to učinili, pritisnite ① gumb i gurnite četku do kraja mlaznice.

Ona mora sjesti na mjesto.

- Ponovno pritisnite tipku za otpuštanje četke.



Sastavljanje zidnog nosača

Utaknite utikač napajanja

Ako zidni nosač također želite koristiti kao stanicu za punjenje, prvo priključite utikač napajanja. Pogledajte slike (A do C) na stranici 21.



NAPOMENA:

- Okrenite konektor za metalni kraj, a ne za kabel. Po potrebi upotrijebite kliješta.
- Na stražnjoj strani zidnog nosača nalazi se otvor. Također možete prstom provući konektor kroz ovaj otvor.

1. Umetnite utikač utičnice ravnom stranom u zidni držač (Sl. A).
2. Okrenite utikač utičnice za 90°. Mora čvrsto sjediti na zidnom nosaču i ne smije kliziti (Sl. B).
3. Učvrstite kabel u vodilicu kabela (Sl. C).

Pričvrstite zidni nosač na zid



UPOZORENJE:

Prije nego to učinite, provjerite da u zidu nema kabela koji bi se mogli oštetiti.



PAŽNJA:

Montirajte zidni nosač tako da uređaj ne bude izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim izvorima topline.



NAPOMENA:

U blizini mora biti utičnica.

1. Izmjerite visinu za zidni nosač. Držite usisavač zajedno s teleskopskom cijevi i podnom četkom uza zid.
2. Držite zidni nosač uza zid kao što je prikazano na stranici 21. Označite dvije izbušene rupe.
3. Izbušite rupe i umetnite tiple za zid.
4. Umetnite vijke u rupe na zidnom nosaču.
5. Ručno pritegnite vijke odvijačem.

Punjenje baterije

1. Isključite uređaj.
2. Spojite napajanje na utičnicu za punjenje (5). Ako ste postavili zidni nosač kao stanicu za punjenje, objesite uređaj na zidni nosač.
3. Uključite strujni adapter u certificiranu utičnicu. Punite bateriju oko pet sati prije prve upotrebe.

NAPOMENA:

- LED indikator napunjenosti pokazuje status napunjenosti baterije (25 %, 50 %, 100 %).
 - Uređaj ima elektroničku kontrolu punjenja koja sprječava prekomjerno punjenje.
 - Čim zasvijetle sve 3 LED diode, uređaj je napunjen.
 - Nakon nekog vremena, LED diode se gase.
 - Normalno je da se uređaj zagrijava tijekom punjenja.
4. Bateriju je potrebno napuniti kada LED indikator punjenja pokaže kapacitet od 25 %.
 5. Isključite adapter za napajanje iz mreže čim se baterija potpuno napuni.

i NAPOMENA:

Čak i kada je isključen, baterija se neprekidno prazni. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, punite bateriju najmanje svakih šest do dvanaest tjedana.

Korištenje

Uređaj možete koristiti kao podni ili ručni usisavač.

1. Odvojite uređaj od napajanja prilikom zamjene pribora.
2. Uključite uređaj.
3. Odaberite razinu usisavanja.

i NAPOMENA:

Kada koristite podnu mlaznicu, preporuča se usisavanje s visokom razinom usisavanja.

Nakon korištenja

3. isključite uređaj.
4. Ako ste već postavili zidni nosač, objesite uređaj na njega. Kombiniranu mlaznicu za fuge možete pričvrstiti na lijevu i desnu stranu uređaja.

Njega

Pražnjenje spremnika za prašinu

1. Odvojite uređaj od napajanja.
2. Ako je potrebno, uklonite teleskopsku cijev ili nastavak za mlaznicu s uređaja.
3. Držite uređaj s donjom pločom spremnika za prašinu iznad kante za smeće.
4. Ispraznite spremnik za prašinu. Gurnite gumb spremnika za prašinu prema dolje kako biste otvorili donju ploču.
5. Zatim ponovno zatvorite donju ploču. Brava posude za prašinu mora kliknuti na svoje mjesto.



Sustav filtera

Uređaj ima tri filtera. Konvencionalni sustav vrećica za usisivač zamijenjen je prozirnim spremnikom za prašinu.

Veća brzina protoka u spremniku omogućuje odvajanje krupne prljavštine i najsitnijih suspendiranih čestica iz usisavanog zraka.

Stoga više nije potrebno kupovati vrećice za usisavač. Filteri se moraju redovito čistiti.



PAŽNJA:

- Filter nikada ne perite u perilici rublja.
- Nemojte koristiti sušilo za kosu za sušenje.
- Nemojte ponovno koristiti uređaj dok svi filteri nisu potpuno suhi i pravilno postavljeni.

Filterska jedinica

Filterska jedinica sastoji se od:

- Filter
- Hrapavi filter



Za čišćenje jedinice filtera postupite na sljedeći način:

1. Ispraznite spremnik za prašinu kako je gore opisano (koraci 1-5).

2. Rastavljanje filterske jedinice

2.1 Pritisnite strukturiranu površinu gumba (1) kako biste odvojili spremnik za prašinu od ručnog usisavača.

2.2 Okrenite poklopac spremnika za prašinu u smjeru  ilustracije.

Uklonite poklopac.

2.3 Izvucite jedinicu filtera iz spremnika za prašinu.

2.4 Okrenite filter da biste ga odvojili od hrapavog filtera.

3. Možete očistiti filter. Ako su filteri jako zaprljani, očistite ih pod tekućom vodom.

4. Pustite da se filteri potpuno osuše na zraku prije ponovnog postavljanja.

5. Obrišite posudu za prašinu vlažnom krpom i zatim je osušite.

6. Sastavljanje filterske jedinice

6.1 Filter ima tri vodilice. Postavite najveći jezičak vodilice u najveći urez na hrapavom filteru.

Pričvrstite filter okrećući ga u smjeru kazaljke na satu. Mora se čuti "klik".

6.2 Umetnite jedinicu filtera u spremnik za prašinu. Zaobljena vodilica mora stajati točno u okruglom udubljenju.

6.3 Ponovo pričvrstite poklopac spremnika za prašinu. Provjerite jesu li strelica (↓) na poklopcu i strelica pored ikone točno poravnate. ↙ ↗



6.4 Zategnite poklopac ↗ ↙. Mora se čuti "klik".

6.5 Ponovno pričvrstite spremnik za prašinu na kućište motora. Najprije umetnite spremnik za prašinu u dno ručnog usisavača, pazeći da se električni kontakti podudaraju. Pričvrstite ga na vrhu. Da biste to učinili, pritisnite glatki dio tipke (1).

Ispušni filter

Uređaj je također opremljen filterom za ispušni zrak. Nalazi se na desnoj strani uređaja.



PAŽNJA:

Ovaj se filter ne može ukloniti.

Čišćenje



UPOZORENJE:

- Uvijek isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja!
- Kućište motora ni u kojem slučaju se ne smije uroniti u vodu radi čišćenja. U suprotnom može doći do strujnog udara ili požara.

- Prebrišite kućište vlažnom krpom.
- Adapter za napajanje može se obrisati suhom krpom.

Podni nastavak za usisavanje

3. Odvojite podnu mlaznicu od teleskopske cijevi.
4. Uklonite niti i kosu zalijepljenu za mlaznicu.



PAŽNJA:

- Nemojte koristiti žičanu četku ili druge abrazivne predmete.
- Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Pojedinačne komponente nisu pogodne za pranje u perilici posuđa.

Po potrebi upotrijebite škare.

Spremnik za prašinu s jedinicom filtera

Pogledajte odjeljak "Njega" za upute o čišćenju ovih komponenti.

Skladištenje

- Očistite uređaj kako je opisano i ostavite da se osuši.
- Za pohranu možete koristiti prethodno postavljeni zidni nosač.
- Preporuča se čuvati uređaj u originalnom pakiranju,

ako se ne koristi dulje vrijeme.

i NAPOMENA o vijeku trajanja baterije:

Čak i kada je isključen, baterija se neprekidno prazni. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, punite bateriju najmanje svakih 6 do 12 tjedana.

Uređaj uvijek čuvajte na mjestu izvan dohvata djece, na suhom, dovoljno prozračenom mjestu.

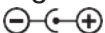
Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uklanjanje smetnje
Uređaj ne funkcionira.	Baterija je prazna.	Napunite bateriju.
	Napajanje je spojeno.	Odvojite uređaj od napajanja.
	Baterija je neispravna.	Obratite se korisničkoj službi ili prodavaču.
Snaga usisavanja je slaba.	Baterija je skoro prazna.	Napunite bateriju.
	Spremnik za prašinu je pun.	Ispraznite spremnik za prašinu.
	Filteri su prljavi.	Očistite filtere sukladno opisu u poglavlju „Čišćenje“
Buka tijekom rada.	Strani predmet je usisan u podnu četku.	Uklonite strani predmet. Ako je potrebno, odvojite podnu četku od teleskopske cijevi.
Podna mlaznica s turbo četkom ne radi.	Valjak četke je blokiran prljavštinom.	Očistite podnu četku sukladno opisu u poglavlju „Čišćenje“
	Teleskopska cijev i/ili podna četka nisu ispravno umetnute.	Provjerite sklop.
Prašina izlazi iz spremnika za prašinu.	Spremnik za prašinu nije dobro zatvoren.	Provjerite sklop filtera, poklopca i osnovne ploče.
Baterija se ne puni.	Baterija je došla do kraja svog radnog vijeka.	Obratite se korisničkoj službi ili prodavaču.

Specifikacije napajanja

Ulazna snaga: 100 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz

Nazivna snaga: 18,0 V istosmjerna struja / 500 mA

Polaritet: 

Baterija: 4 x 3,6 V, 2200 mAh, Li-

Ion vrijeme rada: maks. 20–

30 minuta

Vrijeme punjenja: cca. 3–5 sati

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene i promjene dizajna tijekom kontinuiranog razvoja proizvoda. Ovaj uređaj je testiran u skladu sa svim relevantnim CE direktivama, kao što su Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti i Direktiva o niskom naponu, te je dizajniran u skladu s najnovijim propisima.

Zbrinjavanje u otpad

Odlaganje punjača/baterije



Ovaj uređaj je opremljen punjačem. Korišteni punjač/baterije ne spadaju u kućni otpad.

Bateriju morate izvaditi iz uređaja prije odlaganja.

() e se kvalificiranom osoblju.

Informacije o tome gdje odlagati punjive baterije možete dobiti od lokalnih vlasti.

Zbrinjavanje uređaja



Simbol na uređaju znači da je uređaj klasificiran kao električna ili elektronička oprema. Ne smije se odlagati s drugim kućnim ili komercijalnim otpadom na kraju svog vijeka trajanja.

Direktiva EU-a o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je uvedena kako bi se proizvodi reciklirali primjenom optimalnih dostupnih postupaka oporabe i recikliranja. Time se pravilno tretiraju opasne tvari, minimizira utjecaj na okoliš i sprječava nastajanje odlagališta. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju i električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

RO

INSIDO

Instrucțiuni de utilizare



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Instrucțiuni de utilizare

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Sperăm că vă veți bucura de fiecare minut.

Simbolurile ilustrate

Informațiile importante pentru siguranța dumneavoastră sunt evidențiate în mod special. Este important să urmați instrucțiunile pentru a evita deteriorarea produsului sau accidentări.



AVERTISMENT:

Acest simbol vă avertizează în ceea ce privește riscurile pentru sănătatea dumneavoastră și indică posibilitatea de rănire.



ATENȚIE:

Acest simbol indică un potențial pericol de avariere a produsului sau a altor obiecte.



INDICAȚIE: Acest simbol indică sfaturi și informații.

Informații generale

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de folosire și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Păstrați garanția, chitanța și, dacă este posibil, și ambalajul. Dacă puneți aparatul la dispoziția unor persoane terțe, înmânați-le de asemenea și manualul de utilizare.

- Acest produs este destinat exclusiv uzului privat și scopului descris. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
- Sursa de alimentare este adecvată numai pentru utilizarea în încăperi uscate.
- Verificați dacă curentul de ieșire, tensiunea și polaritatea sursei de alimentare corespund cu cele ale dispozitivului conectat!
- Nu atingeți niciodată adaptorul cu mâinile ude!
- Dacă este necesar, deconectați dispozitivul de la adaptor.

- Asigurați-vă că cablul adaptorului nu este îndoit, agățat, prins sau intră în contact cu surse de căldură.
- Nu folosiți adaptorul dacă acesta este deteriorat.
- Nu reparați singur aparatul, ci contactați personalul tehnic autorizat pentru asistență.
- Verificați în mod regulat ca produsul și adaptorul să nu prezinte deteriorări. Nu folosiți aparatul dacă acesta prezintă deteriorări.
- Folosiți numai piese de schimb originale.
- Nu lăsați niciun fel material de ambalare (pungi de plastic, cutii, polistiren etc.) la îndemâna copiilor, pentru a garanta siguranța acestora.



AVERTISMENT:

Copii mici nu au voie să se joace cu foliile. Există pericolul de sufocare!

Instrucțiuni de siguranță cu privire la acest aparat

- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Acest aparat este destinat utilizării cu o tensiune foarte joasă de siguranță. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o sursă de alimentare care corespunde specificațiilor de pe plăcuța de identificare.
- Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special care poate fi obținut de la

producător sau de la serviciul de clienți al acestuia.

- Nu aspirați lichide sau substanțe ușor inflamabile.
- Evitați să aspirați obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu folosiți niciodată dispozitivul fără filtru.

Instrucțiuni de siguranță pentru bateria încorporată



ATENȚIE:

- Aparatul este echipat cu o baterie reîncărcabilă Li-Ion care nu trebuie înlocuită de către utilizator.
- Există un risc de explozie dacă bateria nu este înlocuită corespunzător. Bateria poate fi înlocuită numai cu același tip sau cu un tip echivalent de baterie.
- Nu supuneți bateria la lovituri sau presiune puternică.
Nu lăsați aparatul să cadă.
- Nu expuneți produsul pentru timp îndelungat la lumina soarelui sau la căldură excesivă. Țineți aparatul departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoare, cuptoare etc.
- Înainte ca dispozitivul să fie aruncat, bateria trebuie scoasă din acesta.
- Bateria trebuie să fie eliminată în condiții de siguranță.
- Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea atunci când bateria este scoasă.



ATENȚIE:

- Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 0 °C și max. 45 °C.
Căldura afectează viața bateriei. Temperaturile scăzute limitează capacitatea și durata de viață a bateriei.
- Nu lăsați bateria să se încarce nesupravegheată.
- Utilizați exclusiv doar adaptorul inclus „RKGSDC1800500”.
- Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul pe o perioadă mai lungă de timp

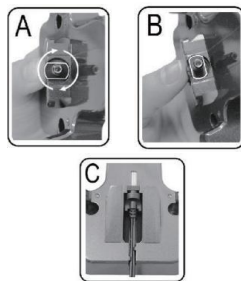
Piese componente / Conținutul livrării

1. Tastă pentru fixare / deblocare unitate filtru
2. Afișaj LED încărcare
3. Tastă multifuncțională① / + / -
4. Mâner
5. Orificiu pentru încărcare
6. Placă inferioară recipient pentru colectarea prafului
7. Recipient pentru colectarea prafului
8. Tastă blocare recipient pentru colectarea prafului
9. Tastă deblocare recipient pentru colectarea prafului
10. Tub telescopic
11. Duză podea
12. Tastă de deblocare a tubului telescopic respectiv a duzei
13. Adaptor
14. Duză combi pentru spații înguste
15. Suport de perete



Nu sunt ilustrate:

- 1 x adaptor, 2 x
dibluri
2 x șuruburi



Despachetare produs

1. Scoateți aparatul din ambalaj.
2. Verificați conținutul coletului de livrare.
3. Pentru a evita pericolele, verificați dacă aparatul este deteriorat.

i INDICAȚIE:

În caz de deteriorare în timpul transportului, contactați imediat comerciantul. Nu folosiți aparatul dacă acesta este deteriorat.

4. Îndepărtați siguranța cu care este blocată tasta multifuncțională pe timpul transportului.

Instrucțiuni de utilizare

- Acest aparat este potrivit pentru aspirarea rapidă a unor cantități mici de murdărie sau praf.
- Acest dispozitiv funcționează cu baterii reîncărcabile.
Încărcarea se face prin intermediul adaptorului livrat.
- Nu este posibilă alimentarea directă cu energie electrică prin intermediul adaptorului.

Tastă multifuncțională (① / + / -)

Apăsați tasta multifuncțională pentru a porni și opri aparatul. Butonul poate fi utilizat și pentru a seta puterea de aspirare.

Apăsați o dată = porniți dispozitivul la un nivel scăzut de aspirare
Apăsați de două ori = selectați un nivel ridicat de aspirare

Apăsați de trei ori = opriți aparatul

Conectare tub

telescopic

- Introduceți tubul telescopic cu cei doi pini de contact în racordul de pe aspiratorul de mână.
Trebuie să se audă un sunet de cuplare.
- Pentru a deconecta tubul telescopic, apăsați butonul de deblocare (14) și trageți tubul în același timp.

- Împingeți capătul inferior al tubului telescopic în racordul duzei de podea. Fiți atent la pinii de contact. Veți putea fi siguri că tubul telescopic s-a fixat corespunzător după ce se aude un sunet de cuplare.
- Pentru a deconecta tubul telescopic, apăsați butonul de deblocare (11).
și trageți tubul în același timp.

Accesorii duză

Puteți conecta duza direct la aspiratorul de mână sau la tubul telescopic utilizat.

Conectarea la aspiratorul de mână

- Introduceți duza
în racordul aspiratorului de mână, cu marcajul orientat în sus.
Trebuie să se audă un sunet de cuplare.
- Pentru a deconecta duza, apăsați butonul de deblocare.
(14) și trageți duza în același timp.

Conectarea la tubul telescopic

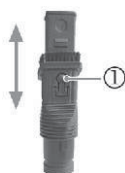
Aveți nevoie de adaptor (15) pentru a conecta duza la tubul telescopic.

- Introduceți adaptorul cu partea înclinată în capătul inferior a tubului telescopic.
- Puteți atașa duza la capătul rotund al adaptorului.
- Pentru a deconecta duza de la adaptor trageți pur și simplu de cele două componente.

Duză combi pentru spații înguste

Cu această duză pentru spații înguste puteți alege să aspirați în colțuri sau în fante. Folosiți duza pentru spații înguste cu peria încorporată pentru a preveni zgârieturile pe suprafața care urmează să fie curățată.

- Pentru aceasta apăsați tasta ① și peria de la capătul duzei.
Trebuie să se audă un sunet de cuplare.
- Apăsați din nou butonul pentru a elibera peria.



Asamblați suportul de perete

Conectați ștecăru adaptorului la o priză

Dacă doriți să utilizați suportul de perete și ca stație de încărcare, conectați mai întâi ștecăru adaptorului la priză. Consultați figurile (A la C) de la pagina 21.

i

INDICAȚIE:

- Răsuciți conectorul de capătul metalic, nu de cablu. Utilizați la nevoie un clește.
- Există o deschidere pe spatele suportului de perete. Puteți ghida conectorul prin această deschidere.

1. Introduceți conectorul adaptorului cu partea plată în sistemul de fixare pe perete (imag. A).
2. Rotiți conectorul adaptorului 90°. Acesta trebuie să fie bine așezat în dispozitivul de fixare pe perete și nu trebuie să mai alunece (imag. B).
3. Fixați cablul în orificiul special prevăzut (imag. C).

Montare suport de perete



AVERTISMENT:

Asigurați-vă în prealabil că nu există cabluri în perete care ar putea fi deteriorate.



ATENȚIE:

Instalați suportul de perete astfel încât aparatul să nu fie expus la lumina directă a soarelui sau la alte surse de căldură.

i INDICAȚIE:

Trebuie să existe o priză în apropiere.

1. Măsurați înălțimea pentru montarea pe perete. Țineți aspiratorul împreună cu tubul telescopic și duza de podea pe perete.
2. Țineți suportul de perete pe perete după cum este ilustrat pe pagina 21. Apoi marcați 2 puncte de găurire.
3. Perforați găurile și introduceți diblurile de perete.
4. Introduceți șuruburile în găurile suportului de perete.
5. Strângeți manual șuruburile cu o șurubelniță.

Încărcarea bateriei

1. Opriți dispozitivul.
2. Conectați adaptorul (13) la orificiul pentru încărcare.. Dacă ați instalat suportul de perete ca stație de încărcare, agățați aspiratorul de suportul de perete.
3. Conectați adaptorul la o priză corespunzătoare. Încărcați bateria timp de aprox. 5 ore înainte de prima utilizare.

i INDICAȚIE:

- Indicatorul luminos de încărcare cu LED arată starea de încărcare a bateriei (25 %, 50 %, 100 %).
 - Unitatea are un control electronic care previne supraîncărcarea.
 - De îndată ce toate cele 3 leduri se aprind, unitatea este încărcată.
 - După un timp, ledurile se sting.
 - Este normal ca dispozitivul să se încălzească în timpul încărcării.
4. Bateria trebuie să fie încărcată imediat ce indicatorul luminos de încărcare cu LED arată o capacitate de 25 %.
 5. Deconectați adaptorul de la priză imediat ce bateria este complet încărcată.

i INDICAȚIE:

Chiar și atunci când aparatul este opri, bateria se descarcă continuu. Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată la 6 până la 12 săptămâni.

Utilizare

Puteți utiliza aparatul ca aspirator de mână sau de podea.

1. Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare când înlocuiți accesoriile.
2. Porniți aparatul.
3. Alegeți un nivel de aspirație.

i INDICAȚIE:

Atunci când se utilizează cu duza de podea, se recomandă să setați o putere de aspirare ridicată.

După utilizare

1. Opriți dispozitivul.
2. Dacă ați instalat deja suportul de perete, agățați aspiratorul de acesta. Puteți atașa duza pentru spații înguste pe partea stângă și pe partea dreaptă a aparatului.

Întreținere

Golirea recipientului de praf

1. Deconectați aparatul de la adaptor.
2. Dacă este necesar, scoateți tubul telescopic sau duza pentru spații înguste din aparat.
3. Țineți dispozitivul cu partea de jos a recipientului de praf peste un coș de gunoi.
4. Goliți recipientul de praf. Glisați dispozitivul de eliberare a recipientului de praf în jos pentru a deschide-l deschide.
5. Închideți apoi, din nou recipientul. Sistemul de blocare a recipientului de colectare a prafului trebuie să fie bine fixat.



Sistem de filtrare

Aparatul dispune de 3 filtre. Sistemul convențional de saci a fost înlocuit cu un recipient de praf transparent.

Viteza mai mare a fluxului de aer din recipientul transparent permite separarea murdărie de particulele mai mici de praf din aerul aspirat.

Prin urmare, nu mai este necesar să cumpărați saci pentru aspirator. Filtrele trebuie curățate în mod regulat.



ATENȚIE:

- Nu spălați niciodată filtrul în mașina de spălat.
- Nu folosiți un uscător de păr pentru uscare.
- Nu utilizați din nou aparatul până când toate filtrele nu sunt complet uscate și nu sunt reintroduse corect.

Unitate filtru

Unitate filtru este compusă din:

- Filtru
- Filtru pentru murdărie grosieră



Procedați după cum urmează pentru a curăța unitatea filtru:

1. Goliți recipientul de praf așa cum s-a descris mai sus (etapele 1-5).

2. Demontarea unității de filtrare

- 2.1 Apăsăți suprafața texturată a butonului (1) pentru a separa recipientul de praf de aspiratorul de mână.

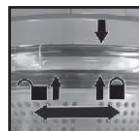
- 2.2 Întoarceți capacul recipientului de praf în direcția din imagine.



Scoateți capacul.

- 2.3 Scoateți unitatea de filtrare din recipientul de praf.

- 2.4 Învârtiți filtrul pentru a-l separa de filtrul grosier.



3. Puteți curăța filtrul cu o perie. Curățați filtrele sub jet de apă dacă sunt foarte murdare.

4. Lăsați filtrele să se usuce complet la aer înainte de a le reintroduce.

5. Ștergeți recipientul de praf cu o cârpă umedă și uscați-l.

6. Asamblarea unității de filtrare

- 6.1 Filtrul dispune de 3 ghidaje. Așezați cea mai mare

filă de ghidare în cea mai mare deschidere a filtrului grosier.

Fixați filtrul prin rotirea în sensul acelor de ceasornic. Trebuie să se audă un sunet de cuplare.

6.2 Așezați unitatea de filtrare în recipientul pentru praf.

Fila de ghidare rotundă trebuie să se așeze exact în orificiul rotund.

6.3 Fixați din nou capacul recipientului pentru praf.

Asigurați-vă că săgeata (↓) de pe capac și săgeata de lângă simbol sunt aliniate exact. ↗ ↑

6.4 Strângeți bine capacul în direcția indicată. ↑

Trebuie să se audă un sunet de cuplare.

6.5 Reatașați recipientul de praf la carcasa motorului.

Introduceți mai întâi recipientul de praf în partea de jos a aspiratorului de mână, astfel încât să se potrivească contactele electrice. Fixați-l bine în partea de sus. Pentru a face acest lucru, apăsați zona netedă a butonului (1).



Filtru de evacuare

Aparatul este prevăzut și cu un filtru de evacuare a aerului.

Filtrul de evacuare a aerului se află pe partea dreaptă a aspiratorului.



ATENȚIE:

Acest filtru nu poate fi îndepărtat.

Curățare



AVERTISMENT:

- Deconectați aparatul de la adaptor, înainte de a-l curăța!
- În niciun caz aspiratorul de mână nu trebuie să fie scufundat în apă pentru curățare. În caz contrar, se poate produce un șoc electric sau un incendiu.



ATENȚIE:

- Nu folosiți o perie de sârmă sau alte obiecte abrazive.
- Nu utilizați agenți de curățare acizi sau abrazivi.
- Componentele individuale nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.

- Ștergeți carcasa cu o lavetă umedă.
- Adaptorul poate fi șters cu o lavetă uscată.

Duză podea

1. Dacă este necesar, deconectați duza de podea de la tubul telescopic.
2. Îndepărtați firele și părul prins de duză.
La nevoie, folosiți o foarfecă.

Recipient pentru colectarea prafului cu unitate de filtrare

Consultați secțiunea „Îngrijire” pentru instrucțiuni despre curățarea acestor componente.

Depozitare

- Curățați aparatul conform instrucțiunilor și lăsați-l să se usuce.
- Pentru depozitare, puteți utiliza suportul de perete instalat anterior.
- Se recomandă păstrarea dispozitivului în ambalajul original, dacă nu utilizați produsul o perioadă mai îndelungată de timp.

i **INDICAȚIE pentru durata de viață a acumulatorului:**

Chiar și atunci când aparatul este opri, bateria se descarcă continuu.

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, încărcați bateria cel puțin o dată la 6-12 săptămâni.

Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor și depozitați-l mereu într-un loc uscat, suficient de bine aerisit.

Remedierea problemelor

Problemă	Cauză posibilă	Remedierea problemelor
Aparatul nu funcționează.	Bateria este descărcată.	Încărcați bateria.
	Adaptorul este conectat.	Deconectați aparatul de la adaptor.
	Bateria este defectă.	Contactați serviciul clienți sau furnizorul.
Puterea de aspirare este slabă.	Bateria este aproape descărcată.	Încărcați bateria.
	Recipientul pentru praf este plin.	Goliți recipientul de praf.
	Filtrele sunt murdare.	Curățați filtrul conform instrucțiunilor de la punctul „Întreținere”.
Funcționare zgomotoasă.	Un obiect străin a fost aspirat în duza de podea.	Îndepărtați obiectul străin. Dacă este necesar, deconectați duza de podea de la tubul telescopic.
Duza de podea cu perie turbo nu funcționează.	Rola periei este blocată de murdărie.	Curățați duza de podea așa cum este descris în secțiunea "Curățare".
	Tubul telescopic și/sau duza de podea au fost fals atașate.	Verificați dacă au fost bine asamblate.
Iese praf din recipientul pentru colectarea prafului.	Recipientul pentru praf nu este închis corespunzător.	Verificați asamblarea unității de filtrare, a capacului și a suportului central.
Bateria se descarcă foarte repede.	Bateria a ajuns la sfârșitul duratei de viață.	Contactați serviciul clienți sau furnizorul.

Date tehnice adaptor

Tensiune de intrare: 100-240 V curent alternativ, 50/60 Hz

Putere: 18,0 V curent continuu / 500 mA

Polaritate: 

Baterie: 4 x 3,6 V, 2200 mAh,
baterie Li-Ion Durata de funcționare:
max. 20-30 minute

Timp de încărcare: cca 3– 5 ore

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și de design în cursul dezvoltării continue a produsului. Această unitate a fost testată în conformitate cu toate directivele CE relevante, cum ar fi Directiva privind compatibilitatea electromagnetică și Directivele privind joasa tensiune, și a fost proiectată în conformitate cu cele mai recente reglementări.

Eliminare

Eliminare baterie/baterie reîncărcabilă



Acest aparat este dotat cu o baterie reîncărcabilă.

Bateriile/baterii reîncărcabile uzate nu trebuie aruncate la deșeurile menajere.

Bateria trebuie să fie scoasă din aparat înainte de a fi eliminat.

Contactați personalul calificat.

Informații privind locul de eliminare a bateriilor/bateriilor reîncărcabile pot fi obținute de la autoritatea locală sau municipală.

RECICLAREA APARATULUI



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile. Astfel substanțele periculoase sunt tratate corect, impactul asupra mediului este minimizat și se previne depunerea de alte deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

INSIDO

FR

Mode d'emploi



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ce produit. Nous souhaitons qu'il vous fasse beaucoup de plaisir.

Symboles illustrés

Des informations importantes pour votre sécurité sont spécialement accentuées. Il est indispensable de suivre les instructions pour éviter un endommagement de l'appareil et des accidents.



AVERTISSEMENT :

Ce symbole indique un avertissement des risques pour la santé ainsi qu'un risque de blessures éventuel.



ATTENTION :

Ce symbole indique un danger potentiel pour l'appareil ou d'autres objets.



REMARQUE : Ce symbole indique des conseils et informations.

Remarques générales

Lisez le mode d'emploi soigneusement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour l'utilisation ultérieure.

Conservez également la garantie, la facture et, si possible, l'emballage avec tout matériau d'emballage. Quand vous mettez l'appareil à disposition des tiers, remettez également le mode d'emploi.

- Cet appareil n'est destiné qu'à l'usage privé et pour les fins décrites. Il n'est pas destiné pour l'utilisation à des fins commerciales.
- Le bloc d'alimentation convient uniquement à l'utilisation dans des pièces sèches.
- Vérifiez si le courant de sortie, la tension et la polarité du bloc d'alimentation correspondent à ceux-ci de l'appareil

branché !

- Ne touchez pas le bloc d'alimentation avec des mains mouillées !
 - Déconnectez l'appareil du bloc d'alimentation si nécessaire.
 - Assurez-vous que le câble du bloc d'alimentation n'est pas plié, coincé ou écrasé par l'appareil et ne touche pas de surfaces chaudes.
 - N'utilisez pas le bloc d'alimentation s'il est endommagé.
 - Ne réparez pas vous-même l'appareil, mais contactez le personnel technique autorisé.
-
- Il faut contrôler régulièrement si l'appareil et le câble d'alimentation sont endommagés. Il ne faut pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
 - Utilisez uniquement des pièces de rechange originales.
 - Gardez tout matériau d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants pour assurer leur sécurité.



AVERTISSEMENT :

Les petits enfants ne doivent pas jouer avec des films. Il y a un danger d'étouffement !

Consignes de sécurité pour cet appareil

- L'appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires que s'ils sont surveillés ou ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Des enfants ne doivent pas nettoyer l'appareil ou faire des maintenances exécutables par l'utilisateur, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
- Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors portée des enfants de moins de huit ans.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage à basse tension

de protection. Assurez-vous de brancher l'appareil à un réseau électrique qui correspond aux données indiquées sur la plaque signalétique.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé avec un câble d'alimentation spécial qui peut être obtenu chez le fabricant ou son service clientèle.
- N'aspirez pas de matières combustibles ou de liquides.
- Evitez d'aspirer des objets tranchants ou pointus.
- N'utilisez jamais l'appareil sans filtre.

Consignes de sécurité concernant la batterie intégrée



ATTENTION :

- L'appareil est équipé d'une batterie lithium-ion rechargeable qui ne doit pas être remplacée par l'utilisateur.
- En cas de remplacement incorrect de la batterie, il y a un risque d'explosion. La batterie ne doit être remplacée que par le même type ou un type similaire.
- N'exposez pas la batterie aux coups ou à des pressions.
Ne laissez pas tomber l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à la chaleur intense comme la lumière du soleil. Gardez l'appareil à distance des sources de chaleur comme des radiateurs, des fours, etc.
- Avant d'éliminer l'appareil, il faut retirer la batterie.
- La batterie doit être éliminée de manière sûre.
- L'appareil doit être débranché du réseau quand la batterie est retirée.



ATTENTION :

- La température ambiante devrait être entre 0 °C et 45 °C.
La chaleur peut endommager la batterie. Des températures basses limitent la capacité de batterie et sa durée d'utilisation.
- Ne laissez pas la batterie recharger sans surveillance.
- Utilisez uniquement le bloc d'alimentation fourni
« RKGSDC1800500 ».
- Retirez la fiche de la prise murale, si vous
n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

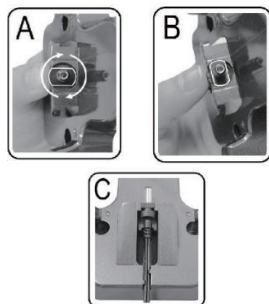
Composants/étendue de livraison

1. Bouton pour retirer/fixer l'unité de filtrage
2. Voyant de charge LED
3. Bouton multifonction ① / + / -
4. Poignée
5. Prise de chargement
6. Plaque de fond du bac à poussière
7. Bac à poussière
8. Verrouillage du bac à poussière
9. Déverrouillage du bac à poussière
10. Tube d'aspiration
11. Buse de sol
12. Déverrouillage du tube d'aspiration et de l'embout de buse
13. Adaptateur
14. Buse de joint combinée
15. Fixation murale



Non illustré :

- 1 x bloc d'alimentation,
- 2 x cheville
- 2 x vis



Déballer l'appareil

1. Retirez l'appareil de l'emballage.
2. Vérifiez l'intégralité de l'étendue de livraison.
3. Pour éviter des dangers, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.

i REMARQUE :

En cas de dommages de transport, contactez immédiatement votre revendeur. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

4. Retirez la sécurité de transport du bouton multifonction.

Consignes d'utilisation

- Cet appareil est particulièrement adapté pour aspirer rapidement des faibles quantités de saleté ou de poussière.
- L'appareil est alimenté par batterie.
Le chargement se fait avec le bloc d'alimentation fourni.
- Une alimentation directe à travers le bloc d'alimentation n'est pas possible.

Bouton multifonction (ⓘ / + / -)

Appuyez sur le bouton multifonction pour allumer ou éteindre l'appareil.

Ce bouton permet également de régler le niveau d'aspiration.

Appuyer une fois = allumer l'appareil au niveau

d'aspiration bas Appuyer deux fois = sélectionner le niveau d'aspiration élevé

Appuyer trois fois = éteindre l'appareil

Connecter le

tube

d'aspiration

- Enfichez le tube d'aspiration avec les deux tiges de contact dans la connexion à l'aspirateur à main.
Il doit s'enclencher audiblement.
- Pour déconnecter le tube d'aspiration, appuyez sur le déverrouillage (14) et retirez le tube en même temps.

- Glissez l'extrémité inférieure du tube d'aspiration dans la connexion de la buse de sol. Faites attention à la tige de contact. Le tube d'aspiration doit s'enclencher audiblement.
- Pour déconnecter le tube d'aspiration, appuyez sur le déverrouillage (11) et retirez le tube en même temps.

Embouts de buse

Vous pouvez connecter les embouts de buse directement à l'aspirateur à main ou au tube d'aspiration insérée.

Connexion à l'aspirateur à main

- Enfichez un embout de buse avec le marquage vers le haut dans le connecteur à l'aspirateur à main. Il doit s'enclencher audiblement.
- Pour déconnecter l'embout de buse, appuyez sur le déverrouillage (14) et retirez l'embout en même temps.

Connexion au tube d'aspiration

Pour le connecter au tube d'aspiration, il vous faut un adaptateur (15).

- Enfichez l'adaptateur avec le côté oblique dans l'extrémité inférieure du tube d'aspiration.
- Vous pouvez maintenant fixer un embout de buse au côté rond de l'adaptateur.
- Pour démonter l'embout de buse et l'adaptateur, retirez simplement les deux pièces.

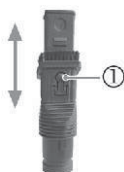
Buse de joint combinée

Avec cette buse, vous pouvez aspirer de manière ciblée dans des coins ou des fentes. Utilisez la buse avec brosse enclenchée pour éviter des rayures sur la surface à nettoyer.

- A cet effet, appuyez sur le bouton et poussez la brosse sur l'extrémité de la buse.

Elle doit s'enclencher.

- Appuyez de nouveau sur le bouton pour retirer la brosse.



Assembler la fixation murale

Brancher la fiche du bloc d'alimentation

Si vous voulez utiliser la fixation murale comme station de charge, vous devez d'abord fixer la fiche du bloc d'alimentation. Voir les illustrations (A à C) à la page 21.

i

REMARQUE :

- Tournez la fiche à l'extrémité métallique, pas au câble. Utilisez une pince si nécessaire.
- A l'arrière de la fixation murale, il y a une ouverture. Vous pouvez guider la fiche à travers cette ouverture avec un doigt.

1. Placez la fiche du bloc d'alimentation avec le côté plate dans la fixation murale (fig. A).
2. Tournez la fiche du bloc d'alimentation à 90°. Elle doit être bien fixée dans la fixation murale et ne doit plus bouger (fig. B).
3. Fixez le câble dans le passage de câble (fig. C).

Monter la fixation murale au mur



AVERTISSEMENT :

Assurez-vous d'abord qu'il n'y a pas de câbles dans le mur qui pourraient être endommagés.



ATTENTION :

Installez la fixation murale ainsi que l'appareil n'est pas exposé à la lumière de soleil directe ou aux autres sources de chaleur.

i REMARQUE :

Il faut une prise à proximité.

1. Mesurez la hauteur pour la fixation murale. Tenez l'aspirateur avec le tube d'aspiration et la buse de sol au mur.
2. Tenez la fixation murale au mur comme illustré à la page 32. Marquez deux trous de perçage.
3. Percez les trous et insérez les chevilles murales.
4. Placez les vis aux ouvertures de la fixation murale.
5. Serrez les vis à main avec un tournevis.

Recharger la batterie

1. Eteignez l'appareil.
2. Connectez le bloc d'alimentation à la prise de chargement (5). Si vous avez déjà monté la fixation murale en tant que station de charge, accrochez-y l'appareil.
3. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise murale certifiée. Avant la première utilisation, chargez la batterie pendant environ cinq heures.

i REMARQUE :

- Le voyant de charge LED indique le statut de charge de la batterie (25 %, 50 %, 100 %).
 - L'appareil est équipé d'un contrôle de charge qui empêche des surcharges.
 - Quand tous les trois LED sont allumées, l'appareil est complètement chargé.
 - Après un certain temps, les LED s'éteignent.
 - Il est normal que l'appareil chauffe pendant le chargement.
4. La batterie doit être rechargée dès que le voyant de charge LED indique une capacité de 25 %.
 5. Débranchez le bloc d'alimentation du réseau dès que la batterie est complètement chargée.

i REMARQUE :

Même en état éteint, la batterie se décharge en continu. Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée, rechargez la batterie au moins tous les six à douze semaines.

Utilisation

Vous pouvez utiliser l'appareil en tant que aspirateur-traîneau ou à main.

1. Débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'échanger des accessoires.
2. Allumez l'appareil.
3. Sélectionnez un niveau d'aspiration.

i REMARQUE :

Lors de l'utilisation avec la buse de sol, il est recommandé d'utiliser un niveau d'aspiration élevé.

Après l'utilisation

1. Eteignez l'appareil.
2. Si vous avez déjà monté la fixation murale, accrochez-y l'appareil. Vous pouvez fixer la buse de joint combinée au côté gauche ou droite de l'appareil.

Entretien

Vidange du bac à poussière

1. Débranchez l'appareil du bloc d'alimentation.
2. Si nécessaire, retirez le tube d'aspiration ou l'embout de buse de l'appareil.
3. Tenez l'appareil avec la plaque de fond du bac à poussière au-dessus d'une poubelle.
4. Videz le bac à poussière. Glissez le déverrouillage du bac à poussière vers le bas pour ouvrir la plaque de fond.
5. Refermez ensuite la plaque de fond. Le verrouillage du bac à poussière doit s'enclencher.



Système de filtrage

Cet appareil dispose de trois filtres. Le système de sac d'aspirateur traditionnel a été remplacé par un bac à poussière transparent.

La vitesse d'écoulement plus haute dans le bac permet de séparer des fortes salissures et des plus petites particules suspendues de l'air aspiré. Il n'est donc plus nécessaire d'acheter des sacs d'aspirateur. Il faut nettoyer régulièrement les filtres.



ATTENTION :

- Ne lavez jamais le filtre dans le lave-linge.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour le sécher.
- N'utilisez l'appareil que si tous les filtres sont complètement séchés et correctement réinsérés.

Unité de filtrage

L'unité de filtrage comprend :

- filtre ;
- filtre grossier.



Pour nettoyer l'unité de filtrage, procédez comme suit :

1. Videz le bac à poussière comme décrit ci-dessus (étapes 1-5).

2. Désassembler l'unité de filtrage

2.1 Appuyez sur la surface structurée du bouton (1) pour déconnecter le bac à poussière du boîtier du moteur.

2.2 Tournez le couvercle du bac à poussière en direction de l'illustration.



Retirez le couvercle.

2.3 Retirez l'unité de filtrage du bac à poussière.

2.4 Tournez le filtre pour le déconnecter du filtre grossier.



3. Vous pouvez broser le filtre. Nettoyez le filtre à l'eau courante en cas de fortes salissures.

4. Laissez les filtres sécher complètement à l'air avant de les réinsérer.

5. Essuyez le bac à poussière avec un chiffon humide et séchez-le.

6. Assembler l'unité de filtrage

6.1 Le filtre dispose de trois plaques de guidage.

Placez la plus grande plaque de guidage dans la plus grande encoche du filtre grossier.

Fixez le filtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Il doit s'enclencher audiblement.

6.2 Placez l'unité de filtrage dans le bac à poussière. La plaque de guidage arrondie doit être exactement dans l'encoche ronde.

6.3 Remettez le couvercle du bac à poussière.

Veuillez assurer que la flèche (↓) du couvercle et la flèche au côté du symbole sont exactement superposées. ↶↑



6.4 Serrez le couvercle en le tirant dans cette direction ↶↷. Il doit s'enclencher audiblement.

6.5 Remettez le bac à poussière sur le boîtier du moteur.

Positionnez le bac à poussière d'abord à l'extrémité inférieure du boîtier du moteur pour que les contacts électriques soient alignés. Enclenchez-le en haut. A cet effet, poussez sur la partie lisse du bouton (1).

Filtre d'évacuation d'air

L'appareil est également équipé d'un filtre d'évacuation d'air. Il se trouve au côté droite de l'appareil.



ATTENTION :

Ce filtre ne peut pas être retiré.

Nettoyage



AVERTISSEMENT :

- Débranchez l'appareil toujours du bloc d'alimentation avant de le nettoyer !
- Il ne faut en aucun cas plonger le boîtier du moteur dans l'eau pour le nettoyer. Sinon, il y a un risque de choc électrique ou d'incendie.



ATTENTION :

- N'utilisez pas de brosse métallique ou d'autres objets abrasifs.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage acides ou abrasifs.
 - Les composants individuels ne passent pas au lave-vaisselle.
-
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide.
 - Le bloc d'alimentation peut être essuyé avec un chiffon sec.

Buse de sol

1. Déconnectez la buse de sol du tube d'aspiration.
2. Enlevez des fils et cheveux qui adhèrent à la buse.
Utilisez des ciseaux si nécessaire.

Bac à poussière avec unité de filtrage

Vous trouvez les instructions sur le nettoyage de ces composants sous « Entretien ».

Rangement

- Nettoyez l'appareil comme décrit et laissez-le sécher.
- Pour ranger l'appareil, vous pouvez utiliser la fixation murale installée plus tôt.
- Il est recommandé de ranger l'appareil dans l'emballage original si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

i REMARQUE sur la durée de vie de la batterie :

Même en état éteint, la batterie se décharge en continu. Si vous n'utilisez pas l'appareil pour une période prolongée, rechargez la batterie au moins tous les six à douze semaines.

Rangez l'appareil toujours hors de portée des enfants dans un endroit sec et bien aéré.

Dépannage

Défaut	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
	Le bloc d'alimentation est branché.	Débranchez l'appareil du bloc d'alimentation.
	La batterie est défectueuse.	Contactez votre service clientèle ou le revendeur.
La puissance d'aspiration est faible.	La batterie est presque vide.	Rechargez la batterie.
	Le bac à poussière est plein.	Videz le bac à poussière.
	Les filtres sont sales.	Nettoyez les filtres comme décrit dans la section « Entretien ».
Formation de bruit pendant le fonctionnement.	Un corps étranger a été aspiré dans la buse de sol.	Retirez le corps étranger. Déconnectez la buse de sol du tube d'aspiration si nécessaire.
La buse de sol avec turbo brosse ne fonctionne pas.	Le rouleau-brosse est bloqué à cause d'une salissure.	Nettoyez la buse de sol comme décrit dans la section « Nettoyage ».
	Le tube d'aspiration et/ou la buse de sol sont insérés de manière incorrecte.	Contrôlez l'assemblage.
La poussière s'échappe du bac à poussière.	Le bac à poussière n'est pas correctement fermé.	Contrôlez l'assemblage de l'unité de filtrage, du couvercle et de la plaque de fond.
La batterie ne conserve pas la charge.	La batterie est arrivée à sa fin de vie.	Contactez votre service clientèle ou le revendeur.

Données techniques bloc d'alimentation

Entrée : 100-240 V courant alternatif, 50/60 Hz

Puissance : 18 V courant continu/500 mA

Polarité : 

Batterie : 4 x 3,6 V, 2200 mAh, Li-

Ion Durée de fonctionnement : max.

20-30 minutes

Temps de chargement : env. 3-5

heures

Le droit d'effectuer des modifications techniques et de conception dans le cadre du développement continu du produit est réservé. Cet appareil a été testé selon tous les directives CE pertinentes, comme la directive concernant la compatibilité électromagnétique et les directives « basse tension », et a été construit conformément aux plus nouveaux règlements.

Élimination

Élimination de la batterie/pile



Cet appareil est équipé d'une batterie. Les batteries/piles usagées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères.

La batterie doit être retirée de l'appareil avant de l'éliminer.

Contactez le personnel qualifié.

Contactez votre autorité locale pour des informations concernant l'élimination des batteries/piles.

Elimination de l'appareil



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite pour recycler des produits à base des meilleures opérations disponibles de valorisation et de recyclage. Ainsi, les substances dangereuses sont traitées correctement, l'impact environnemental est minimisé et les décharges sont évitées. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.

PL

INSIDO

Instrukcja obsługi



**HVC-120.580.58R
(79070187)**

Instrukcja obsługi

Dziękujemy, że zdecydowałeś się na ten produkt. Życzymy Ci przyjemnego użytkowania.

Symbole graficzne

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Należy bezwzględnie przestrzegać instrukcji, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia oraz wypadkom.



OSTRZEŻENIE:

Ten symbol oznacza zagrożenie dla zdrowia i możliwe ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Ten symbol oznacza potencjalne zagrożenie dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA: Ten symbol oznacza informacje i wskazówki.

Wskazówki ogólne

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu. Należy również zachować gwarancję, rachunek oraz, jeśli to możliwe, opakowanie łącznie z materiałem opakowaniowym. Przekazując urządzenie osobom trzecim, należy pamiętać o dołączeniu do niego niniejszej instrukcji obsługi.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, zgodnego z opisanym przeznaczeniem. Nie jest on przeznaczony do celów komercyjnych.
- Zasilacz sieciowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń.
- Należy sprawdzić, czy prąd wyjściowy, napięcie i

polaryzacja zasilacza sieciowego są zgodne z prądem, napięciem i polaryzacją podłączonego urządzenia!

- Nie należy dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami!
- Jeżeli jest to konieczne, należy odłączyć urządzenie od zasilacza sieciowego.
- Należy upewnić się, że przewód zasilacza sieciowego nie jest zgięty, zaklinowany, przygnieciony urządzeniem oraz że nie styka się ze źródłami ciepła.
- Nie należy używać zasilacza sieciowego, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy samodzielnie naprawiać urządzeń, tylko skontaktować się z autoryzowanym personelem technicznym.
- Urządzenie oraz przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, nie należy go używać.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Ze względów bezpieczeństwa wszelkie materiały opakowaniowe (worki z tworzywa sztucznego, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE:

Dzieci nie mogą bawić się folią. Istnieje ryzyko uduszenia!

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące urządzenia

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie zapewniony im nadzór lub instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania produktu, tak aby związane z nim zagrożenia były dla nich zrozumiałe.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i możliwa do przeprowadzenia przez użytkownika konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat i są nadzorowane.

- Urządzenie i przewód zasilający przechowuj poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
- To urządzenie przeznaczone jest do pracy przy niskim napięciu bezpiecznym. Należy upewnić się, że urządzenie podłączone jest do sieci elektrycznej o parametrach zgodnych ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzony przewód zasilający należy wymienić na odpowiedni przewód, który można nabyć u producenta lub w autoryzowanym przez niego serwisie.
- Nie należy zasysać żadnych łatwopalnych substancji ani płynów.
- Należy unikać zasysania ostrych lub spiczastych przedmiotów.
- Nigdy nie należy korzystać z urządzenia bez filtra.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wbudowanego akumulatora



UWAGA:

- Urządzenie wyposażone jest w akumulator litowo-jonowy, który nie może być wymieniany przez użytkownika.
- W przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora istnieje ryzyko wybuchu. Należy używać wyłącznie akumulatorów tego samego lub porównywalnego typu.
- Nie należy narażać akumulatora na uderzenia lub nacisk.
Nie należy dopuszczać do upadku urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie silnego ciepła, np. promieni słonecznych. Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piece itp.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
- Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób.
- Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej.



UWAGA:

- Temperatura otoczenia powinna wynosić od 0°C do maks. 45°C.
Nadmierne ciepło powoduje uszkodzenie akumulatora.
Niższe temperatury ograniczają pojemność oraz żywotność akumulatora.
- Podczas ładowania nie należy pozostawiać akumulatora bez nadzoru.
- Należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego „RKGSDC1800500“.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

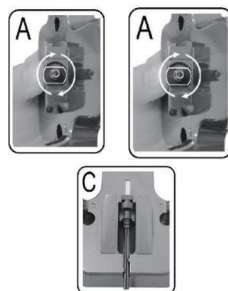
Elementy / zakres dostawy

1. Przycisk do zdejmowania/mocowania filtra
2. Kontrolka LED
3. Przycisk wielofunkcyjny / + / -
4. Uchwyt
5. Gniazdo ładowania
6. Podstawa pojemnika na kurz
7. Pojemnik na kurz
8. Przycisk blokujący pojemnik na kurz
9. Przycisk odblokowujący pojemnik na kurz
10. Rura ssąca
11. Dysza podłogowa
12. Przycisk odblokowujący rurę ssącą / dyszę podłogową
13. Adapter
14. Wielofunkcyjna dysza szczelinowa
15. Uchwyt ścienny



Bez zdjęcia:

- 1 x zasilacz sieciowy, 2 x kołek rozporowy, 2 x śruba



Rozpakowanie urządzenia

1. Wyjmij urządzenie z opakowania.
2. Sprawdź, czy zakres dostawy jest kompletny.
3. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone.

i WSKAZÓWKA:

W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone.

4. Zdejmij blokadę transportową z przycisku wielofunkcyjnego.

Instrukcja użytkowania

- To urządzenie jest szczególnie przydatne do szybkiego odkurzania niewielkich ilości brudu lub kurzu.
- Urządzenie jest zasilane akumulatorowo.
Ładowanie odbywa się za pomocą dołączonego do zestawu zasilacza sieciowego.
- Bezpośrednie zasilanie za pomocą zasilacza sieciowego nie jest możliwe.

Przycisk wielofunkcyjny (① / + / -)

Naciśnij przycisk wielofunkcyjny, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Przycisk może być również używany do ustawiania poziomu ssania.

Jedno naciśnięcie = włączenie urządzenia na niskim poziomie ssania Dwa naciśnięcia = ustawienie wysokiego poziomu ssania.

Trzy naciśnięcia = wyłączenie urządzenia.

Podłączenie

rury ssącej

- Włóż rurę ssącą dwoma kołkami kontaktowymi w złącze odkurzacza ręcznego.
Musi zatrzasnąć się w słyszalny sposób.
- Aby odłączyć rurę ssącą, naciśnij przycisk odblokowujący (14), jednocześnie wyciągając rurę.

- Wsuń dolny koniec rury ssącej w złącze dyszy podłogowej. Uważaj na kołki kontaktowe. Rura ssąca musi zatrzasnąć się w słyszalny sposób.
- Aby odłączyć rurę ssącą, naciśnij przycisk odblokowujący (11), jednocześnie wyciągając rurę.

Dysze

Dysze można podłączać bezpośrednio do odkurzacza ręcznego lub do rury ssącej.

Podłączenie do odkurzacza ręcznego

- Włóż dyszę (oznaczeniem skierowanym ku górze) w złącze odkurzacza ręcznego. Musi zatrzasnąć się w słyszalny sposób.
- Aby odłączyć dyszę, naciśnij przycisk odblokowujący, (14), jednocześnie wyciągając dyszę.

Podłączenie do rury ssącej

Do podłączenia do rury ssącej potrzebny jest adapter (15).

- Włóż adapter skośną stroną w dolny koniec rury ssącej.
- Dyszę możesz teraz zamocować na okrągłej stronie adaptera.
- Aby odłączyć dyszę i adapter, wystarczy pociągnąć za te części.

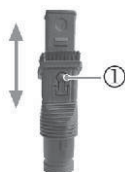
Wielofunkcyjna dysza szczelinowa

Dzięki tej dyszy możliwe jest odkurzanie kątów lub szczelin. Aby uniknąć zarysowania czyszczonej powierzchni, używaj dyszy w połączeniu ze szczotką.

- W tym celu naciśnij przycisk① i przyczep szczotkę do końca dyszy.

Musi zatrzasknąć się w słyszalny sposób.

- Naciśnij przycisk ponownie, aby odłączyć szczotkę.



Montaż uchwyty ścienne

Włożenie wtyczki zasilacza sieciowego

Jeżeli chcesz używać uchwyty ścienne jako stacji ładowania, musisz najpierw przymocować wtyczkę zasilacza sieciowego. Patrz rysunki (A do C) na stronie 21.

i

WSKAZÓWKA:

- Przekręcaj wtyczkę, trzymając za metalowy koniec, a nie za kabel. W razie potrzeby posłuż się szczypcami.
- W tylnej części uchwyty ścienne znajduje się otwór. Wtyczkę możesz również przeprowadzić przez ten otwór palcem.

1. Włóż wtyczkę zasilacza sieciowego płaską stroną w uchwyt ścienne (rys. A).
2. Obróć wtyczkę zasilacza sieciowego o 90°. Musi ona być mocno osadzona w uchwycie ściennym i nie może się przesuwać (rys. B).
3. Umieść przewód w przewodnicy (rys. C).

Montaż uchwyty na ścianie



OSTRZEŻENIE:

Upewnij się wcześniej, że w ścianie nie ma żadnych kabli, które mogłyby ulec uszkodzeniu.



UWAGA:

Uchwyt ścienne należy zamontować w taki sposób, aby urządzenie nie było narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub innych źródeł ciepła.

i WSKAZÓWKA:

Aby móc podłączyć zasilacz sieciowy, w pobliżu musi

1. Zmierz wysokość potrzebną do zamontowania uchwytu ściennego. Przytrzymaj odkurzacz wraz z rurą ssącą i dyszą podłogową przy ścianie.
2. Przytrzymaj uchwyt ścienny przy ścianie (tak jak przedstawiono to na stronie 21). Następnie zaznacz miejsca na 2 otwory.
3. Wywierć otwory i włóż w nie kołki rozporowe.
4. Włóż śruby w otwory uchwytu ściennego.
5. Dokręć śruby ręcznie za pomocą śrubokręta.

Ładowanie akumulatora

1. Wyłącz urządzenie.
2. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda ładowania (5).
Jeżeli zainstalowałeś uchwyt ścienny jako stację ładowania, zawieś na nim urządzenie.
3. Podłącz zasilacz sieciowy do certyfikowanego gniazdka ściennego. Przed pierwszym użyciem ładuj akumulator przez ok. 5 godzin.

i WSKAZÓWKA:

- Kontrolka ładowania LED pokazuje stan naładowania akumulatora (25%, 50%, 100%).
 - Urządzenie wyposażone jest w elektroniczną kontrolę ładowania, która zapobiega przeładowaniu.
 - Gdy zaświecą się wszystkie 3 diody LED, urządzenie jest naładowane.
 - Po pewnym czasie diody LED gasną.
 - Nagrzewanie się urządzenia podczas ładowania jest normalnym zjawiskiem.
4. Akumulator należy naładować, gdy kontrolka ładowania LED pokaże 25%.

5. Gdy akumulator zostanie całkowicie naładowany, wyjmij zasilacz sieciowy z gniazdka.

i WSKAZÓWKA:

Akumulator rozładowuje się nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, ładuj akumulator co 6-12 tygodni.

Użytkowanie

Urządzenie może być używane jako odkurzacz podłogowy lub ręczny.

1. Zanim przystąpisz do wymiany akcesoriów, odłącz urządzenie od sieci zasilającej!
2. Włącz urządzenie.
3. Wybierz poziom ssania.

i WSKAZÓWKA:

W przypadku korzystania z dyszy podłogowej zaleca się ustawienie wysokiego poziomu ssania.

Po zakończeniu użytkowania

1. Wyłącz urządzenie.
2. Jeżeli zainstalowałeś już uchwyt ścienny, zawieś na nim urządzenie. Dyszę wielofunkcyjną możesz zamocować z lewej i prawej strony urządzenia.

Pielęgnacja

Opróżnianie pojemnika na kurz

1. Odłącz urządzenie od zasilacza sieciowego.
2. W razie potrzeby odłącz rurę ssącą lub dyszę od urządzenia.
3. Złap urządzenie i umieść podstawę pojemnika na kurz nad koszem na odpady.
4. Opróżnij pojemnik na kurz. Aby otworzyć podstawę, przesun w dół przycisk odblokowujący pojemnik na kurz.
5. Następnie ponownie zamknij podstawę. Przycisk blokujący pojemnik na kurz musi się zatrzasnąć.



System filtrujący

Urządzenie wyposażone jest w 3 filtry. Tradycyjny system z workiem na kurz został zastąpiony przezroczystym pojemnikiem.

Większa prędkość przepływu zasysanego powietrza w

przezroczystym pojemniku umożliwia oddzielenie od niego silnych zanieczyszczeń oraz małych cząstek. Eliminuje to potrzebę kupowania worków do odkurzacza. Filtry należy regularnie czyścić.



UWAGA:

- Nigdy nie pierz filtra w pralce.
- Do suszenia nie używaj suszarki do włosów.
- Urządzenia możesz użyć ponownie dopiero wtedy, gdy wszystkie filtry będą całkowicie suche i prawidłowo włożone.

Jednostka filtrująca

Jednostka filtrująca składa się z:

- filtr
- filtr zgrubny



Aby wyczyścić jednostkę filtrującą, wykonaj następujące czynności:

1. Opróżnij pojemnik na kurz w sposób opisany powyżej (kroki 1-5).

2. Demontaż jednostki filtrującej

2.1 Naciśnij teksturowaną powierzchnię przycisku (1), aby oddzielić pojemnik na kurz od odkurzacza ręcznego.

2.2 Obróć pokrywę pojemnika na kurz w kierunku pokazanym na rysunku.



Usuń pokrywę.

2.3 Wyciągnij jednostkę filtrującą z pojemnika na kurz.

2.4 Obróć filtr, aby oddzielić go od filtra zgrubnego.



3. Filtr możesz wyczyścić za pomocą szczotki.

Jeżeli filtry są bardzo zabrudzone, wyczyść je pod bieżącą wodą.

4. Przed ponownym włożeniem filtrów pozostaw je na powietrzu do całkowitego wyschnięcia.

5. Przetrzyj pojemnik na kurz wilgotną szmatką i osusz go.

6. Montaż jednostki filtrującej

6.1 Filtr ma 3 wypustki. Umieść największą wypustkę w największym zagłębieniu filtra zgrubnego.

Zabezpiecz filtr, przekręcając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Musi zatrzasnąć się w słyszalny sposób.

6.2 Umieść jednostkę filtrującą w pojemniku na kurz.

Zaokrąglona wypustka musi dokładnie przylegać do okrągłego wgłębienia.

6.3 Załóż pokrywę pojemnika na kurz. Zwróć przy tym uwagę, aby strzałka (↓) na pokrywie znajdowała się na wysokości strzałki znajdującej się obok symbolu. ↻↑



6.4 Dokręć pokrywę w tym kierunku. ↑🔒 Musi zatrzasnąć się w słyszalny sposób.

6.5 Umieść pojemnik na kurz z powrotem na jednostce silnikowej. Najpierw nałóż pojemnik na kurz na dolną część obudowy silnika, tak aby styki elektryczne pasowały do siebie. Zatrzaśnij go w górnej części. W tym celu naciśnij gładki obszar przycisku (1).

Filtr wylotowy

Urządzenie wyposażone jest także w wylotowy filtr powietrza. Znajduje się on po prawej stronie urządzenia.



UWAGA:

Tego filtra nie można usunąć.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilacza sieciowego, zanim je schowasz!
- W żadnym wypadku nie zanurzaj obudowy silnika w wodzie, aby ją wyczyścić. W przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem lub pożaru.



UWAGA:

- Nie używaj drucianych szczotek lub innych przedmiotów ściernych.
 - Nie używaj kwasowych lub ściernych środków czyszczących.
 - Poszczególne elementy nie nadają się do mycia w zmywarce.
-
- Aby wyczyścić obudowę, przetrzyj ją wilgotną ściereczką.
 - Zasilacz sieciowy możesz wyczyścić suchą szmatką.

Dysza podłogowa

1. Jeżeli jest to konieczne, odłącz dyszę podłogową od rury ssącej.
2. Usuń znajdujące się na dyszy włókna i włosy.
W razie potrzeby użyj nożyczek.

Pojemnik na kurz z jednostką filtrującą

Instrukcje dotyczące czyszczenia tych elementów znajdziesz w rozdziale "Pielęgnacja".

Przechowywanie

- Wyczyść urządzenie zgodnie z opisem i pozostaw je do wyschnięcia.
- Do przechowywania możesz wykorzystać zainstalowany wcześniej uchwyt ścienny.
- Zalecamy przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu, jeżeli nie będzie używane przez dłuższy czas.

i WSKAZÓWKA dotycząca żywotności akumulatora:

Akumulator rozładowuje się nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, ładuj akumulator co 6-12 tygodni.

Zawsze przechowuj urządzenie w niedostępnym dla dzieci, suchym oraz dobrze wentylowanym miejscu.

Rozwiązanie problemu

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Zasilacz sieciowy jest podłączony.	Odłącz urządzenie od zasilacza sieciowego.
	Akumulator jest wadliwy.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą.
Moc ssania jest słaba.	Akumulator jest prawie rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Pojemnik na kurz jest pełny.	Opróżnij pojemnik na kurz.
	Filtry są zanieczyszczone.	Wyczyść filtr w sposób opisany w rozdziale "Pielęgnacja".
Podczas pracy generowane są odgłosy.	Ciało obce zostało wessane do dyszy podłogowej.	Usuń ciało obce. Jeżeli jest to konieczne, odłącz dyszę podłogową od rury ssącej.
Dysza podłogowa ze szczotką turbo nie działa.	Walek szczotki jest zablokowany przez zanieczyszczenia.	Wyczyść dyszę podłogową w sposób opisany w rozdziale "Czyszczenie".
	Rura ssąca i/lub dysza podłogowa zostały nieprawidłowo włożone.	Sprawdź, czy elementy zostały prawidłowo zmontowane.
Z pojemnika na kurz wydostaje się pył.	Pojemnik na kurz jest nieprawidłowo zamknięty.	Sprawdź, czy jednostka filtrująca, pokrywa i podstawa zostały prawidłowo zmontowane.
Akumulator szybko się rozładowuje.	Akumulator osiągnął kres swojej żywotności.	Skontaktuj się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą.

Dane techniczne zasilacza sieciowego

Wejście: 100-240 V prąd przemienny, 50/60 Hz

Moc: 18,0 V prąd stały / 500 mA

Polaryzacja: 

Akumulator: 4 x 3,6 V, 2200 mAh,

litowo-jonowy, czas pracy: max. 20-30 minut

czas ładowania: ok. 3-5 godzin

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych i konstrukcyjnych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi dyrektywami CE takimi jak dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywa niskonapięciowa i zostało zaprojektowane zgodnie z najnowszymi przepisami.

Utylizacja

Utylizacja akumulatora/baterii



Urządzenie jest wyposażone w akumulator.

Zużytych baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać do odpadów domowych.

Przed zutylizowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem.

Informacji dotyczących tego, gdzie należy utylizować akumulatory/baterie, udzielają lokalne władze.

Utylizacja urządzenia



Przedstawiony tutaj i umieszczony na urządzeniu symbol oznacza, że zostało ono zakwalifikowane jako urządzenie elektryczne lub elektroniczne. Po zakończeniu jego użytkowania nie może zostać ono zatem zutylizowane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych bądź działalności gospodarczej.

Europejska dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/EU) została wprowadzona w celu ponownego wykorzystania produktów poprzez zastosowanie optymalnych dostępnych metod odzysku i recyklingu. Dzięki temu możliwe jest właściwe postępowanie z niebezpiecznymi substancjami, minimalizowanie negatywnego wpływu na środowisko oraz ograniczanie ilości składowanych odpadów. Aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy zwrócić się do lokalnych władz.